

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Martes 21 de septiembre de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 25.098

## La OLP afirma que vengará la sangre de los palestinos asesinados en el Líbano

La Organización para la Liberación de Palestina (OLP) «vengará la sangre de los milla-

res de civiles inocentes asesinados en los campos palestinos y en Beirut oeste por las fuerzas

libanesas y sus aliados», afirma un comunicado del consejo central de la OLP.

### RESPONSABILIDAD DE LAS FUERZAS SIONISTAS DE INVASION

El comunicado reafirma «la responsabilidad de las fuerzas de invasión sionistas en esta matanza terrible, que constitu-

ye una continuación de la política de exterminio colectivo contra el pueblo palestino».

La declaración también arroja

«una parte esencial de la responsabilidad de estos crímenes», sobre el Ejército libanés, que estaba encargado de velar por la seguridad de los refugiados palestinos.

**SEGOVIA**

El señor Marañón Moya

pronunció ayer el pregón de la II Semana de la Cocina Segoviana

La Diputación inicia los trámites para confeccionar el Plan de Obras y Servicios

Comenzaron las conferencias sobre el Plan General de Ordenación de la ciudad



Madrid.—Ayer tarde llegó al aeropuerto de Barajas el presidente de la República del Camerún, Shamadu Aiyo, que, acompañado de su esposa, visitará oficialmente España durante dos días. En el aeropuerto Madrid-Barajas fueron recibidos por el Rey don Juan Carlos y por la Reina doña Sofía. En la foto, don Juan Carlos y el presidente Aiyo pasan revista a las tropas que les rindieron honores militares. (Foto Efe)

Aunque escalonadamente

## EL TRANSPORTE ESCOLAR SUBIRA SUS TARIFAS UN 46 POR CIENTO

Las tarifas del transporte escolar van a subir un 46 por 100 como consecuencia de las modificaciones que los autocares han de sufrir para estar acordes con los niveles de exigencia del decreto que regula las condiciones de seguridad de este servicio, informa hoy «Ya» de fuentes de los empresarios del sector.

En este curso el aumento oscilará entre el 25 y el 30 por 100, ya que el reciente acuerdo entre la Administración y el sector ha

provocado una entrada en vigor escalonada de algunos requisitos del decreto.

Los aumentos de tarifas recaerán en los padres, en el caso de los colegios privados, y en el Estado, en el de los públicos. Recientemente, autoridades del Ministerio de Industria declaraban a preguntas de los periodistas que la calidad y la seguridad en el servicio había que pagarlas.

## Regulación de aspectos del seguro integral de cereales de invierno en secano

Madrid.— Las normas a las que deberá ajustarse, en determinados aspectos, el seguro integral de cereales de invierno en secano (experimental), incluido en el plan anual de seguros agrarios combinados para 1982, quedan establecidas por una orden del Ministerio de Hacienda, que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Mediante esta orden, se aprueban las condiciones generales, declaración de seguro, bases técnicas y tarifas que la agrupación española de entidades aseguradoras de los seguros Agrarios Combinados S.A. empleará en la contratación de este seguro.

En sendos anexos de esta dis-

posición figuran las condiciones especiales y las tarifas citadas. Las primeras se refieren al período de garantía, exclusiones, período de carencia, obligaciones del tomador del seguro, rendimiento garantizado, etc.—Efe

## USA decide enviar «marines» al Líbano

(En pág. 9)



Ayer se presentaron oficialmente en Madrid los programas del PSOE y de AP. Esta última presentó la coalición electoral de centro-derecha que forma con el PDP, de Oscar Alzaga.

Las principales propuestas del PSOE se centran en un plan de nacionalizaciones que comienza en la electricidad, la creación de doscientos mil puestos de trabajo anuales, la transformación de la enseñanza privada y la retirada de España de la Alianza Atlántica.

El programa de Alianza Popular defiende la permanencia en la OTAN, la supresión del impuesto sobre el patrimonio, la creación de empleo permanente basado en la reconversión industrial sin dirigismo del Estado y la libertad de elección del contribuyente tanto para la enseñanza como para la asistencia médica.

## HORMONA QUE AYUDA A COMBATIR ENFERMEDADES EN LA VEJEZ

La Jolla (California).— Científicos e investigadores de una fundación y de la clínica Scripps han experimentado con éxito una hormona que podría hacer menos vulnerables a los ancianos a enfermedades como el cáncer. Los investigadores, doctores William Weigle y Marilyn L. Thoman, dicen que la hormona —conocida como «Interleukin-2»— fue introducida en células de animales viejos y estas se fortalecieron en su capacidad para prevenir enfermedades.

Como resultado del hallazgo, los ancianos con un débil sistema inmunológico, tendrán una mejor oportunidad para defenderse contra enfermedades peligrosas, informó Weigle, inmunólogo de la clínica Scripps.—Efe.

**Barrero**

PRIMERAS MARCAS

Estamos en el Polígono Industrial «El Cerro».  
C./ Guadarrama, 21  
Suba a vernos. Le abonamos el desplazamiento desde el centro de Segovia  
Teléfono 42.06.71



## apunte del día

### LA COCINA

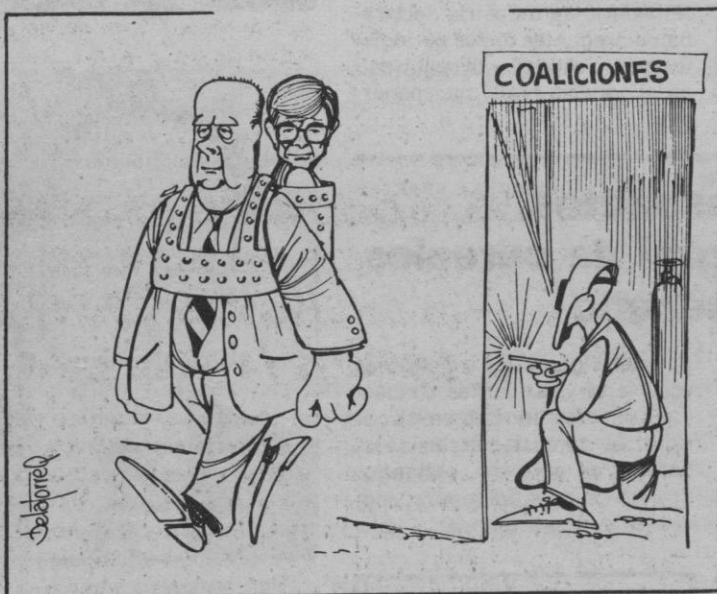
La cocina segoviana se está relanzando. La verdad es que su clase, su categoría, están suficientemente reconocidas en España y allende nuestras fronteras, pero no es menos cierto que el hombre necesita que, de vez en vez, se le hagan llegar noticias ya sabidas, pero precisamente por muy conocidas, a veces relegadas a un segundo plano.

Ese aserto de que la unión hace la fuerza le están poniendo bien a las claras, y bien de actualidad, los hosteleros segovianos. La unión entre ellos está dando frutos excelentes en distintas áreas, de cara a la promoción de la hostelería de nuestra tierra. Y esa unión ha servido para pregonar por esos mundos, a toque de clarín, las excelencias de la cocina de nuestra tierra, que también ayer tarde cantaba en su pregón de la II Semana de la Cocina Segoviana, Gregorio Maraño Moya, en la sala de Reyes del alcázar, bajo la mirada de las esculturas que representan a buen número de monarcas que pasaron por la fortaleza y que también entonces probarían lo que en aquellos momentos fuera la cocina segoviana, precedente de los típicos platos que hoy se conservan y se mantienen como unos de los más sabrosos y más solicitados del mercado internacional de la gastronomía.

Bien, por lo tanto, por el Noble Gremio de Cocineros de Segovia —¿qué gran idea recoger nuevamente la palabra «gremio»?— y por el Centro de Iniciativas Turísticas, que están haciendo las cosas «a pedir de boca».

## La Prensa opina

DELATORRE, EN «YA»



MINGOTE, EN «ABC»



—Si te portas bien y te haces un hombre de provecho, cuando seas mayor también tu irás a vendimiar a Francia.

### COLABORACION

## JUANA JUGAN, FUNDADORA DE LA CONGREGACION DE HERMANITAS DE LOS POBRES

Por C. H. P.

29 de agosto de 1879: las campanas de «La Tour Saint-Joseph» tocan a muerto. Anuncian al vecindario el retorno a Dios de la Hermanita María de la Cruz, Juana Jugan para quienes la conocieron hace cuarenta años.

Sin ruido, la fundadora de las Hermanitas de los Pobres se ha unido para siempre con Aquel a quien tenía «tantos deseos de ver». Su misión terrestre ha terminado. Dos mil cuatrocientas hermanitas han aprendido de ella cómo responder a la llamada de Dios al servicio de los ancianos pobres.

En 1792 Juana nace en Cancale (puerto pesquero de Ille-et-Vilaine, Francia), en plena Revolución francesa. Su padre, pescador de bacalao en los bancos de Terranova, como la mayor parte de los cancaleses, se encuentra en la pesca de altura en ese 25 de octubre de 1792. Cuatro años más tarde, desaparecerá en el mar. Juana y sus tres hermanos (un hermano y dos hermanas), conocen muy pronto la pobreza y el trabajo. Juana es sucesivamente, sirvienta, ayudante de cocina en una casa señorial no lejos de Cancale, enfermera en el hospi-

tal del «Rosais» de Saint-Servan, trabaja a jornal y cuida enfermos a domicilio. A su pretendiente, un joven marinero que la pide en matrimonio, contesta: «Dios me quiere para Él. Me guarda para una obra desconocida, para una obra que aún no está fundada».

Fiel al ideal de configuración con Jesús por María, que San Juan Eudás enseña a los miembros de la orden tercera de la Madre Admirable, asociación en la que ella entró a formar parte hacia los 25 años, Juana Jugan no quiere sino servir a Dios y a los otros, a los pobres sobre todo, a los más débiles, a los más desprovistos de todo.

Un día de invierno de 1839, Juana abre su casa y su corazón a una anciana ciega y medio paralítica, reducida bruscamente a la soledad. Le da su cama... Este gesto la compromete para siempre. Una segunda anciana sigue a la primera, después una tercera... En 1843 serán cuarenta junto a Juana y a sus tres jóvenes compañeras. Estas últimas, la han elegido como superiora de su pequeña asociación que toma el camino de una verdadera vida religiosa.

Pero, pronto, Juana será destituida de su cargo, reducida a la simple actividad de colectora: tarea ruda de la que ella es la iniciadora, animada en este gesto de caridad y de reparto, por los Hermanos de San Juan de Dios. A la injusticia, Juana responde con el silencio, la dulzura, el abandono. Su fe y su amor descubren en esta manera de actuar el camino que Dios quiere para ella y para su familia religiosa.

En el transcurso de los años, la sombra que envuelve a Juana se hace cada vez más densa. Se da una falsa interpretación de los comienzos de su obra. A su muerte, pocas hermanitas saben que ella es la fundadora, pero su influencia junto a las jóvenes, con quienes compartió la vida durante 27 años, será decisiva. Este contacto prolongado hará que el carisma inicial, el espíritu de los orígenes sea transmitido.

Poco a poco, todo saldrá a la luz... A partir de 1902 comienza a descubrirse la verdad: Juana Jugan, Sor María de la Cruz, muerta en el olvido hace ya un cuarto de siglo, no es la tercera hermanita, como se ha hecho creer, sino la primera, la fundadora!

El proceso diocesano con miras a su beatificación se abre en Rennes en 1936. Su Causa es introducida en Roma en 1970. El 13 de julio de 1979, el Papa Juan-Pablo II proclama «la heroicidad de sus virtudes» y la declara «Venerable». El 5 de octubre próximo, la Iglesia se alegrará de su beatificación.

### ETA Y LAS ELECCIONES

#### EL PAIS Comenta:

A veces parece como si algunos políticos españoles estuvieran entrando en una fase de ingenuismo propia de aprendices de hombres públicos. No tiene sentido alguno que se relacionen los nuevos y sangrientos actos terroristas de ETA-militar con las discrepancias sobre la LOAPA o el comienzo de la campaña electoral. Sencillamente: a ETA, la LOAPA, le suena a música celestial, y el «28-O», le importa simplemente un bledo. A ETA le importa, única y exclusivamente, la sangre.

Para ETA, como para otras minorías ultras de signo contrario, las urnas no sirven para otra cosa que para romperlas o ignorarlas. Sin embargo, ETA va a intentar aprovecharse de las divisiones y las discrepancias que crean en los partidos las campañas electorales para sembrar el caos y la confusión, y dividir aún más a las fuerzas políticas de Euskadi. Por ello sería necesario que los partidos que concurren a las elecciones en el País Vasco elaboraran algún tipo de declaración previa y unánime sobre el terrorismo y la acción de ETA-militar.

### UN EJERCITO PARA EL LIBANO

Dice:

(...) Mientras no se reconstruyan las Fuerzas Armadas de Líbano y éstas sean capaces de controlar, aunque sea mínimamente, la situación, cualquier provocación o incidente casual puede convertir la paz inestable en guerra abierta.

Sólo un proceso progresivo y lento de normalización conseguiría poner en pie una estructura defensiva que pueda ejercer labores de orden y seguridad en el interior de Líbano. Nadie está dispuesto, ni en Israel ni en Siria, a potenciar esta solución y Líbano parece condenado de antemano a servir de campo de batalla a los adversarios eternos e irreductibles.

La despiadada matanza que las milicias cristianas han realizado entre los refugiados palestinos de Beirut, si se confirma, es un indicio de que la paz difícilmente puede perdurar en Líbano, habida cuenta de que con toda seguridad volverá a encenderse la lucha interna. La presencia de las tropas israelíes y sirias no es precisamente una garantía de que esta lucha no vaya a amplificarse con el choque, más peligroso aún, entre ellas.

Israel busca un margen de seguridad en territorio libanés, los sirios desean otro margen igualmente seguro en el mismo territorio, los palestinos intentan conseguir una tierra y una patria y los libaneses sufren en su carne las ambiciones de unos y la desesperación de otros.

## CURSO DE ORIENTACION UNIVERSITARIA - C. O. U. INTERCOLEGIAL EN EL COLEGIO CLARET

Mañana, día 22, a las 17 horas, tendrá lugar la inauguración del Curso de Orientación Universitaria. Las clases darán comienzo al día siguiente, jueves 23, a las 9 horas.



## Ayer tarde fue inaugurada oficialmente la II Semana de la Cocina Segoviana

*Gregorio Marañón Moya pronunció el pregón en la sala de Reyes del alcázar*



Un momento de la intervención de Gregorio Marañón Moya. — (Fotos: Aurelio Martín)

Ayer tarde, en la sala de los Reyes del alcázar, con la lectura del pregón, se dio paso oficialmente al comienzo de la II Semana de la Cocina Segoviana que, como es sabido, promueve el Centro de Iniciativas Turísticas de Segovia, colaborando la Asociación de Empresarios Hosteleros, el Noble Gremio de Cocineros, personal de sala de las casas de comidas segovianas y varios organismos.

Anteriormente y como en su momento se informó, la Semana había sido presentada en nuestra ciudad y días después en el Centro Segoviano de Valladolid.

Los dulzaineros Los Silveros animaron la fiesta, y sus interpretaciones de música segoviana sirvieron como fondo a la recepción que el presidente del CIT y otros miembros del mismo fueron haciendo a los invitados, que pasaron a situarse en la sala de los Reyes, donde también estuvieron presentes cocineros y personal de sala de distintos establecimientos, visitando sus trajes habituales de trabajo, con lo que dieron un mayor sentido al acto.

Ocupó la presidencia Dionisio Duque, presidente del CIT, que sentaba a su derecha al pregonero, Gregorio Marañón Moya, al gobernador militar Carlos Azcárraga y directora provincial de Cultura María de los Dolores Cuencas, y a su izquierda al presidente de la Audiencia Carlos Llopis, alcalde de la fortaleza y coronel de la Academia, José Valdés, y el diputado representante del presidente de la corporación provincial.

Fue precisamente el presidente del CIT el que abrió el acto, justificando la ausencia, por razones del cargo, del gobernador civil, presidente de la Diputación y alcalde de la ciudad. Tras referirse a la importancia de esta Semana, dedicó un homenaje a los hombres y mujeres que cada día ponen su cariño y amor en la mesa segoviana. Expresó el deseo y confianza del CIT de poder seguir ofreciendo jornadas como éstas en años sucesivos y terminó sus palabras haciendo una breve semblanza de la destacada personalidad del pregonero, Gregorio Marañón Moya, escritor, embajador, director de destacados centros culturales y hombre buen conocedor de la gastronomía.

### EL SEÑOR MARAÑÓN MOYA

Seguidamente, el señor Marañón Moya dio lectura al pregón de la Semana en el que comenzó recordando sus primeras venidas a Segovia, diciendo que cree ser de los madrileños que más visitan nuestra ciudad y uno de los que más extranjeros manda a ella. Da unos datos sobre el alcázar en el que se celebran estos actos y dice luego que comer es una de las cosas fundamentales para las que se viene a Segovia, donde, después del almuerzo, se puede visitar monumentos, pasear, y a la caída de la tarde, tomar «pinchos» y buen vinillo por las numerosas tabernas y bares.

Hace referencia a citas de varios escritores ilustres sobre Segovia, esta Segovia de la que tanto se ha escrito y a la que tan bellos piropos y definiciones se le han adjudicado, entre ellas la de la «archidiócesis de la gastronomía». Menciona a varios de los restaurantes segovianos, en cuyos nombres dice van incluidos los restantes, imposibles de enumerar todos, y pasa

a hacer un elogio de los más populares y famosos platos segovianos. Dice el señor Marañón Moya que ha viajado mucho por todo el mundo, y que por eso puede afirmar que cocina-cocina únicamente existe en China, Francia y España. Como contrapunto, explica cuáles suelen ser las comidas y bebidas consumidas en los Estados Unidos.

Razona una serie de incógnitas ante la cocina del porvenir y destaca algunos aspectos de la cocina española en general, diciendo que está llena de excelencias culinarias y miserias higienistas.

Hizo referencia a los vocablos hambre y apetito, y a su verdadero significado, distintos, por supuesto, uno del otro, y afirma que en la cocina entra también la vida misma.

Las últimas palabras del señor Marañón Moya estuvieron dedicadas a dos segovianos ilustres, el torero Victoriano de la Serna y el doctor Teófilo Hernando, de los que hizo una breve semblanza destacando su enorme personalidad, su humanismo y también su amor por la cocina de la tierra.

### ENTREGA DE PREMIOS

Concluida la intervención del pregonero, Alfredo Matesanz, de Radio Segovia, procedió a dar lectura a los premios concedidos en el II Concurso de Cocina Popular convocado por la Dirección Provincial de Cultura, galardones que fueron entregados por la presidencia del acto, recibiendo ovaciones todos los premiados.

Como final, en el patio de armas del alcázar, los cocineros y personal de sala de distintos restaurantes ofrecieron a los asistentes una amplia muestra de la cocina típica segoviana, degustación que fue «mojada» con vino servido en modorro, mientras volvían a sonar las jotas segovianas en la dulzaina y el tamboril de Los Silveros.

## CONFERENCIAS SOBRE EL PLAN DE ORDENACION

*Mesones: «Un plan general plantea la estructura y el uso de cada uno de los metros cuadrados del término municipal»*

Como se ha informado, ayer dio comienzo un ciclo de conferencias sobre el Plan General de Ordenación Urbana que ha organizado el Ayuntamiento de Segovia para apoyar el periodo de información pública del nuevo Plan de Ordenación de Segovia. Esta primera conferencia, que se desarrolló en el salón de actos de la Dirección Provincial de Cultura, estuvo a cargo del jefe del equipo redactor del Plan de Segovia, Javier Mesones, quien habló con carácter general de qué es un plan general y su evolución en el transcurso de las diferentes leyes, afirmando que un plan no es lo anecdótico de ver si podemos construir dos o tres plantas, sino que constituye una figura más compleja con un trabajo a cargo de diferentes profesionales (técnicos, economistas, abogados, sociólogos, etc.).

Pese al interés de estas charlas para los ciudadanos, el salón de conferencias estaba escaso de público, aunque hoy se espera más afluencia debido a que los temas a tratar ya están relacionados directamente con el Plan de Ordenación de Segovia.

«Un Plan General Municipal, del tipo que se ha hecho en Segovia —dijo a nuestra Redacción Javier Mesones— plantea fundamentalmente la estructura y el uso de cada uno de los metros cuadrados del término municipal. Hay zonas que serán urbanas, otras urbanizables a corto plazo y otras que no serán urbanizables como bosques,

cultivos o para protección de las vistas, no sólo los aspectos ecológicos sino de la propia belleza de la ciudad, máxime en un caso como el de Segovia». Por otra parte, señaló que junto a la estructura y al uso del suelo vienen los aspectos complementarios que no se aprecian a primera vista como los cables y tubos que son indispensables



para que una ciudad funcione. «El Plan tiene que ir complementado con una serie de disposiciones de tipo jurídico y económico, más la gestión que requiere una serie de temas como sistemas de actuación y se trata de la forma para poner en práctica el plan. Un plan para el desarrollo de una ciudad es imprescindible y básico, aparte de que desde el punto de vista jurídico, lo exige la ley».

A. M.

(Foto: Aurelio Martín)

## Casi 195 millones de pesetas el presupuesto de contrata de la nueva conducción Puente Alta - depósitos reguladores

Hoy a la una de la tarde ha concluido el plazo de presentación de proposiciones económicas en el concurso subasta para la adjudicación de las obras de nueva conducción desde el embalse de Puente Alta a los depósitos reguladores de Segovia.

La convocatoria del concurso subasta fue publicada en el BOE número 216. En la misma se especificaba que el plazo de ejecución de las obras era de 8 meses y el presupuesto de contrata 164.916.611 pesetas.

Las proposiciones habrán sido presentadas en la Dirección General de Obras Hidráulicas o en la Confederación Hidrográfica del Duero.

### ADJUDICACION DE DIVERSAS OBRAS EN LA PROVINCIA

El Boletín Oficial del Estado número 221 publica una resolución de la Dirección General de Carreteras por la que se adjudica la mejora del firme de la C-112, y aceras, a su paso por Valledado en 9.145.999 pesetas a don Felipe Cuéllar González. El mismo BOE publica otra

resolución por la que se adjudica el refuerzo del firme de la C-605, Segovia-Arévalo entre los puntos kilométricos 8,470 y 19, a «Dragados y Construcciones, S.A.» por 46.319.943 pesetas. Por último también en el BOE 221 se publica una resolución de la Dirección General de Obras Hidráulicas por la que se adjudica el encauzamiento del río El Uncar a su paso por el barrio de Rebollar, de San Pedro de Gaillos, a don Víctor Pastor López en la cantidad de 6.800.000 pesetas.

El Boletín Oficial del Estado número 223 publica dos resoluciones de la Dirección General de Carreteras que afectan a Segovia: la primera se trata de la adjudicación de las obras de refuerzo del firme de la C-605 de los puntos kilométricos 20 al 30 a José Luis González Rodríguez en la cantidad de 45.232.630 pesetas. La segunda trata de la construcción de un paso inferior para paso de ganado bajo la N-VI en término de Nava de San Antonio adjudicada a «Agromá» en 11.698.732 pesetas.





## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 22 de septiembre

Van 265 días; faltan 100.  
Sol: De 8,2 a 20,12.

## SANTORAL

Santos: Tomás de Villanueva, Digna y Jonás.

## PENSAMIENTO

«La salud es la riqueza de los pobres y la alegría de los ricos. Sin ella no hay felicidad posible.» (Ben Jonson).

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 544.

## FARMACIA DE GUARDIA

García Carretero. Cervantes, 27.

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 678,7 m/m.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 21,4°.

En la mañana de hoy

Presión: 680,4 m/m.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 12,4°.  
Lluvia recogida: inapreciable  
Temperatura a las 11: 13,6°.

En España

La inestabilidad ha sido general en toda España y ha llovido débilmente en Galicia, Cantábrico y Duero, registrándose precipitaciones de tipo tormentoso en casi todas las regiones.

Tendencia para mañana: Cielo nuboso con débiles precipitaciones en Galicia y Cantábrico.

Nubes y claros en el Duero, alto Ebro, Pirineos y Baleares. Nubosidad en Canarias y despejado en el resto con vientos débiles de poniente.

## AGENDA

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV  
Sofía Madrigal. Pintura. Hasta el 28 de septiembre.

OBRA CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

Luis Sáez.  
Maestros del Arte actual español.  
Del 10 al 26 de septiembre.  
Horario: Laborables de 7,30 a 9,30; festivos, de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.\*\*\*  
Aquellas establecimientos, centros de recreo, asociaciones, etc., que organicen exposiciones artísticas, pueden remitirnos el correspondiente catálogo o anuncio de las mismas. La inserción en esta sección es gratuita.

## MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital:

Museo Provincial de Bellas Artes: 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

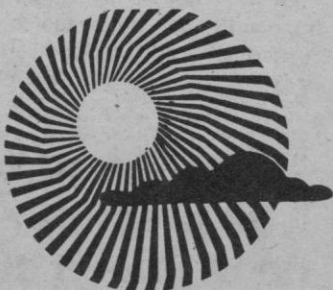
Museo de la catedral: 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

Museo Zuloaga. Horario de verano: 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 19. Los lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío: De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotolobos (avisar en la casa parroquial).

El índice de peligro de incendio forestal hoy es **MEDIO**Sea prudente si visita el Monte  
MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA

## REGISTRO CIVIL

5 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Diego Ayuso y Adanero, hijo de César y de Ana Isabel; María Jesús García y Arévalo, de Luis y de María de la Paz; Yolanda Madroño y Ruano, de Jesús Angel y de María Yolanda; Francisco García y Rubio, de Francisco y de María Luisa; David Maroto y de Nicolás, de Gaspar y de Juana.

## AVISOS

FINALIZACION DEL PLAZO DE PRESENTACION DE DECLARACIONES DE PRECIOS DE ALOJAMIENTOS HOTELEROS PARA 1983

Delegación Provincial de Turismo.—Se advierte, nuevamente, a los industriales de los alojamientos hoteleros y campings, que deseen modificar los precios que tienen declarados actualmente, para su vigencia en el próximo año de 1983, que el plazo de presentación de declaraciones finaliza el día 30 del presente mes de septiembre.

## CONCURSOS

PREMIO PERIODISTICO DEL CONSEJO GENERAL DE CORREDORES DE COMERCIO

El Consejo General de Corredores de Comercio ha convocado un premio periodístico dotado con 200.000 pesetas, en el que podrán participar todos los periodistas de diarios, revistas, radio o televisión.

Se premiará el mejor trabajo periodístico que trate en su contenido un tema relacionado con

## ESPECTACULOS

CINES

VICTORIA:

8 y 11. Único día 18 años  
ADULTERIO A LA ESPAÑOLA  
Javier Escrivá y Elisa Ramírez

CERVANTES:

Mañana, estreno de  
MATAR A CASTRO  
Stuart Whitman y Caren Kaye

LAS SIRENAS:

El viernes, estreno:  
FRENOS ROTOS,  
COCHES LOCOS  
Juvenil, alegre y disparatada

los aspectos mediadores o fedatarios del corredor colegiado de comercio, tanto en su faceta económica como jurídica o social. Estos trabajos deberán ser publicados antes del próximo 15 de diciembre del presente año.

Quienes deseen participar en el concurso, deberán remitir antes del día 30 de diciembre a la dirección del Consejo General de Corredores de Comercio (calle Núñez de Balboa, 11, en Madrid) un ejemplar del periódico o revista donde se ha publicado, o grabación del programa en que se ha emitido. En este último caso, se deberá adjuntar un certificado de emisión del programa, firmado por el director de la emisora correspondiente.

El fallo del jurado, que estará presidido por el presidente de la Federación de Asociaciones de Prensa, Luis María Ansón, se hará público en los primeros días del próximo año.

## PREMIOS

«EJERCITO DEL AIRE» 1982 PREMIO ESCULTURA

Se pretende obtener un diseño escultórico susceptible de ser reproducido posteriormente en diferentes tamaños y que exprese, en estilo figurativo o abstracto el carácter dinámico del vuelo y su relación con el Ejército del Aire, con este objeto se convoca concurso para premiar una obra en material definitivo, cuya altura no exceda de 40 centímetros, con un premio único de 150.000 pesetas.

Las obras deberán tener entrada en la Oficina de Información, Difusión y Relaciones Públicas del Cuartel General del Ejército del Aire, calle Romero Robledo, n.º 8. Madrid-8, por correo certificado o entregadas directamente mediante recibo antes del día 31 de octubre del corriente.

Para más información, dirigirse a la citada dirección.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

Doctora María Luisa Calatrava  
Ginecología  
Preparación al parto y post parto  
Fdez. Ladreda, 25, 1.º D  
Teléfono 42 96 43

Dr. JUAN JIMENEZ COBALEDA

Obstetricia - Ginecología  
Cheques - Citología  
Planificación familiar  
Consulta previa citación hora (lunes, miércoles y viernes) de 4,30 a 6,30Avenida Padre Claret, 14  
Tel. 42-49-09 SEGOVIA

RESIDENCIA

TAGORE

c/ Santa Isabel, 11-13  
SEGOVIA  
Teléf. 42 00 35ABIERTO EL CURSO 82-83  
Plazas limitadas  
Cierre de inscripciones, 1 Octubre

PENSION COMPLETA - HABITACIONES DOBLES O INDIVIDUALES - BIBLIOTECA - PISCINA - JARDIN - COMEDOR UNIVERSITARIO PARA NO RESIDENTES

RESIDENCIA TAGORE, COMO EN CASA.

Buen servicio y buen precio.  
Enseñanza gratuita de IDIOMAS

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Tele 1.  
15,35, En tiempo de sobremesa  
16,05, La fuga de Logan.  
17,00, Despedida programación nacional.  
18,15, Carta de ajuste.  
18,30, Apertura y presentación.  
18,35, La cometa blanca.  
19,00, El libro gordo de Petete.  
19,02, 3, 2, 1... contacto.  
19,30, Acampada.  
20,00, Un mundo para ellos.  
20,30, Vivir cada día.  
21,00, Telediario.  
21,35, 300 millones.  
22,35, ¿Quién delató a Frank Ross?23,35, Última edición.  
23,50, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste.  
18,58, Apertura y presentación.  
19,00, Telenovela.  
19,30, Redacción abierta.  
20,00, Dibujos animados.  
20,15, El carro de la farsa.  
20,50, Hecho a mano.  
21,20, Opera.  
23,30, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

13,45, Carta de ajuste.  
14,00, Antena regional.  
14,30, Plaza Mayor.  
15,00, Tele 1.  
15,35, En tiempo de sobremesa  
16,05, La fuga de Logan.  
17,00, Despedida programa nacional.  
18,15, Carta de ajuste.  
18,30, Apertura y presentación.  
18,35, La cometa blanca.  
19,00, El libro gordo de Petete.  
19,02, 3, 2, 1... contacto.  
19,30, A pie, en bici, en moto.  
20,00, Encuentros de libertad: Economía.  
21,00, Telediario.  
21,35, Sesión de noche.  
23,30, Última edición.  
23,50, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

7,00 Informativo.  
7,03 Cosas de Segovia.  
7,30 Matinal Cadena SER.  
8,45 Cosas de Segovia.  
9,00 Informativo.  
9,03 Cosas de Segovia.  
10,00 Informativo.  
10,03 Su programa.  
11,00 Mediodía Cadena SER.  
12,00 Informativo.  
12,03 Su programa.  
13,00 Informativo.  
13,05 Vermut de melodías.  
13,30 Información local.  
14,00 Bolsa agrícola.  
14,05 Musical.  
14,30 Informativo de las dos y media.  
15,00 Segovia a las tres.  
16,00 Informativo.  
16,03 Variante musical.  
16,30 Cita con el miedo.  
17,00 Informativo.  
17,03 Cita a las cinco.  
18,00 Informativo.  
18,03 Programa SER.  
18,15 Confidencias.  
18,30 Ritmos ligeros.  
19,00 Informativo.  
19,03 Música para todos.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,30 En punta.  
20,45 Sexto día de la novena a la Virgen de la Fuencisla (difundido).  
21,15 La noche es joven.  
22,00 Informativo de las diez.  
22,10 La noche es joven.  
23,00 Superventas.  
23,30 Hora 25.  
1,00 Medianoche.  
2,00 Cierre.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

| Unidades de sangre     | Unidades de sangre |
|------------------------|--------------------|
| O+ .....               | 1                  |
| O- .....               | 1                  |
| A+ .....               | 2                  |
| A- .....               | —                  |
| B+ .....               | —                  |
| B- .....               | —                  |
| AB+ .....              | —                  |
| AB- .....              | —                  |
| Total donaciones ..... | 4                  |
| O+ .....               | 40                 |
| O- .....               | 6                  |
| A+ .....               | 15                 |
| A- .....               | 3                  |
| B+ .....               | 5                  |
| B- .....               | 2                  |
| AB+ .....              | 2                  |
| AB- .....              | —                  |
| Total reservas .....   | 73                 |

## NECESIDADES PRIORITARIAS

O- A-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»:  
de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)



## PLENO DE LA DIPUTACION

# Se inician los trámites para la confección del Plan de Obras y Servicios para 1983

*La Diputación insiste en la creación de un Palacio de Congresos y de una Estación Meteorológica*

**El presidente pide audiencia a los ministros de Administración Territorial y Cultura para tratar varios temas**

Presidido por Rafael de las Heras Mateo, se desarrolló ayer pleno ordinario en la Diputación Provincial. Entre otros temas, se aprobó la propuesta de iniciación del procedimiento para la elaboración del Plan Provincial de Obras y Servicios para 1983 y la circular convocando a los ayuntamientos al indicado fin. Según esta circular, los ayuntamientos interesados en incluirse dentro de este Plan, deberán presentar en la Diputación, antes del 20 de octubre, una instancia solicitando su inclusión, con las obras y servicios que estimen más necesarios y urgentes. Es posible que las subvenciones globales a conceder a cada ayuntamiento serán similares a las de 1982. Con las propuestas, se acompañarán los proyectos técnicos o las memorias valoradas de las obras. Podrán ser incluidos en el Plan los municipios con población inferior a 20.000 habitantes y para obras y servicios de alumbrado público, abastecimiento de agua, alcantarillado, pavimentación de vías públicas, instalaciones deportivas y otros equipamientos comunitarios básicos. También podrán incluirse en el Plan, previo informe favorable de la Comisión Provincial de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales, obras y servicios en municipios con población igual o superior a los 20.000 habitantes, con el fin de dotar a los mismos de los servicios de carácter básico. Es requisito indispensable la aportación por el municipio beneficiario del 35 por ciento del presupuesto de ejecución. En la comarca de acción especial «Sierra de Ayllón-Durán», dicha aportación se reducirá al 17,50 por ciento, excepto, inicialmente, en instalaciones deportivas.

Se accede a la contratación

temporal como médico psiquiatra del doctor Alfonso Vazquez y la compraventa a Gerardo Otero Rascón de vivienda y local del bloque C de la carretera de Soria a Plasencia, con destino a hogar y sala de actividades de la residencia Granja-Escuela.

## REORGANIZACION DE SERVICIOS

El pleno aprobó una propuesta de reorganización de servicios y clasificaciones de puestos de trabajo en la plantilla de la corporación, quedando reorganizadas las dependencias, centros y servicios de acuerdo con un organigrama configurándose diversas jefaturas y unidades orgánicas.

También se accede a la propuesta de aplicación de retribuciones a los funcionarios para 1982.

## HACIENDA

Quedan aprobadas las cuentas generales del presupuesto ordinario de 1981, del Consorcio para la Mejora Ganadera de 1981, del presupuesto ordinario del servicio de recaudación de tributos del Estado en la provincia de 1981 y del presupuesto de inversiones de 1981. También, se aprueba la propuesta de modificación de las bases de percepción de asignaciones y otras compensaciones por los miembros de la Diputación, ya que se mantenían las iniciales de 1979 de 10.000 pesetas por diputado pasan a 11.000 y 3.500 pesetas por sesión con un máximo de cinco. El presidente percibirá 120.000 pesetas mensuales.

## URGENCIAS

Se aprueba una propuesta sobre utilización de remanentes producidos en las contrataciones directas de varias obras de ca-

rrerías incluidas en el plan adicional de Obras y Servicios de 1982 y el pliego de condiciones para contratación directa, por unos 7.600.000 pesetas, de la 1.ª y 2.ª etapa del proyecto de ensanche del camino C-603 a la Estación de Yanguas de Eresma por Cantimpalos. También se aprueba la ejecución por administración del proyecto de ensanche de la carretera de La Salceda a Sepúlveda. Se designa a Andrés Nieto Andrés como presidente de la comisión gestora de la entidad local menor de Cuevas de Provanco.

## INFORMACION DE LA PRESIDENCIA

En este capítulo, Rafael de las Heras comenzó por informar a la corporación de las visitas que se se están realizando a las localidades con obras en el Plan Provincial de los años 1981 y 1982.

Habló de la concesión de una subvención de 1.000.000 de pesetas al Centro de Iniciativas Turísticas (CITI) y de la colaboración de la Diputación con la Semana de la Cocina Segoviana. También hizo referencia a una reunión con el director provincial del MOPU y el secretario general del IPPV para la firma de un convenio de financiación de 50 viviendas para funcionarios.

## ESTACION METEOROLOGICA

A continuación, el Sr. De las Heras Mateo dio un repaso a los asuntos que tiene la Diputación pendientes con varios ministerios y organismos y que en algunos casos no se ha recibido contestación. Son los siguientes: A espera de la contestación de la autoridad militar, para la compra de terrenos próximos al campo de tiro de Baterías para la instalación, en colaboración con el Instituto Meteorológico del Ministerio de Transportes, de una estación meteorológica

en Segovia. Reunión con el Ministro de Administración Territorial para plantearle los siguientes asuntos: recabar fondos para el plan provincial de extinción de incendios que supone un gasto de 125 millones de pesetas; preocupación por el estado ruinoso de una gran parte de los edificios de los ayuntamientos de la provincia que necesitan un total de ayudas de 224 millones y ayuda para la conservación del patrimonio provincial de la red de carreteras. El presidente ha solicitado audiencia también con la ministra de Cultura y el propio ministro de Administración Territorial, para llevar adelante el expediente de remodelación, revitalización y puesta en funcionamiento del Teatro Juan Bravo.

Posible firma con el Ministerio de Agricultura de un convenio para la lucha contra plagas.

El presidente mostró su satisfacción por la subvención que el Ayuntamiento de Segovia ha destinado al teatro Juan Bravo y se espera sea remitida a la Diputación.

## PALACIO DE CONGRESOS

Habló también de la idea de construir en Segovia un Palacio de Congresos. En este sentido se refirió a una carta que ha recibido del ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones quien indica que ha quedado encargado de este asunto el director general de Promoción del Turismo, Luis García, con quien la Diputación se pondrá en contacto.

## AYUDAS DEL FONAS

Se ha mostrado la preocupación por las ayudas que aún no se han recibido del Fondo Nacional de Asistencia Social (FONAS) para la construcción de centros asistenciales. Este tema, que se lleva desde el Consejo de Castilla y León, preocupa mucho a la Diputación por la falta de contestación ya que causa perjuicios porque tiene congelado parte de su presupuesto y ya se han invertido gastos en adquisición de terrenos y realización de proyectos. «Espero —dijo el presidente— que no se haga una discriminación ya que se perjudicaría a la provincia. Necesitamos una subvención, al menos, como el año pasado».

Continúan los trámites para que se instale en Segovia una oficina delegada de la Conferencia Hidrográfica del Duero, que fue una de las promesas del viaje del ministro de Obras Públicas y Urbanismo.

Se han solicitado terrenos en el polígono «Nueva Segovia», para la construcción de viviendas municipales y una reserva para instalaciones asistenciales.

También se espera la contestación del Ministerio de Agricultura para la creación de una Escuela de Capacitación Agraria y para la delimitación de ciertas zonas de la sierra como zona de alta montaña.

Sucesos en la capital y provincia

## Una persona pasa a disposición judicial

Según nos informa la Comisaría de Policía, un joven ha pasado en las últimas horas a disposición judicial, como presunto autor de amenazas con arma blanca a una mujer.

Se sigue sin conocer el paradero de una mujer, desaparecida a escasos kilómetros de nuestra ciudad, la pasada semana.

## COMUNICADOS DE GRUPOS Y PARTIDOS POLITICOS

### DECLARACION DEL PARTIDO DEMOCRATA LIBERAL

El Partido Demócrata Liberal, a través de su delegación en Segovia, nos remite un extenso comunicado. Dice que desde su constitución ha puesto toda su voluntad política y su empeño, a corto plazo, en reconstruir una oferta de centro político; que los intentos de estructurar una opción de centro coherente y unificada no pudieron lograrse en principio por la actitud del C.D.S. de comparecer sólo en las elecciones, por lo que el P.D.L. intentó la comparencia unida con U.C.D., con buenos resultados iniciales; señala también la declaración que el P.D.L. ha hecho grandes esfuerzos para mantener hasta el último momento su pacto con U.C.D., pero al alterar este partido los acuerdos alcanzados, el P.D.L. se ha visto obligado a cancelar las conversaciones con carácter definitivo. Expone estas cuestiones para que se conozca su postura y su actuación públicamente, y agrega el escrito que el P.D.L. estudia la estrategia más adecuada a seguir y que mantiene su oferta de cooperación política con U.C.D. y otras fuerzas del centro. Expresa también su respeto a las limpias y solitarias actitudes negociadoras de los Sres. Lavilla y Ortega y Díaz Ambrona y señala su rechazo a la prevalencia en U.C.D. de otras actitudes, herencia de un reciente pasado.

### Nuevo horario de las oficinas de la Asociación de Afectados por el Síndrome Tóxico

La Asociación Provincial de Afectados por el Síndrome Tóxico nos comunica que las oficinas de la Asociación, sitas en la calle de San Vicente, 5, en el barrio de San Lorenzo, según el nuevo horario, estarán a disposición de todos los afectados los lunes, martes, jueves y viernes de 10 a 14 horas.



**CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA**

**CENTROS  
DE FORMACION FAMILIAR**

**Abierta matrícula**

Este año también para antiguas alumnas.  
Del 22 al 30 de septiembre (excepto día 26), de 4 a 7 de la tarde.

*Lugares de inscripción:*

Centro del «CRISTO DEL MERCADO»  
José Zorrilla, 125

Centro «NTRA. SRA. DEL CARMEN»  
Alfonso VI, s/n

### Medalla de Plata al Mérito en el Trabajo al señor Martínez Estévez

La Medalla al Mérito en el Trabajo, en su categoría de plata, ha sido concedida por el ministro de Trabajo y Seguridad Social a un hombre muy popular y querido en Segovia, Ramón Martínez Estévez, el veteránico profesor de gimnasia y esgrima que tiene su gimnasio en la plaza de San Martín.

El señor Martínez Estévez ha dedicado toda su vida a la enseñanza de la educación física, y durante muchos años también fue profesor de esgrima en la Academia de Artillería. De su sala de armas han salido varios campeones, entre ellos su propio hijo, hoy también profesor de esgrima.



## MADERUELO

LA ESCUELA DE VERANO,  
UN EJEMPLO A SEGUIR

Concluyeron, por quinto año consecutivo, los trabajos del grupo de artistas, cuyo único fin es enseñar. Un fin obvio tratándose de una Escuela y, en el fondo, de un grupo de profesores.

Lo que llama la atención es la manera de impartir estas enseñanzas: los alumnos que acuden a esta Escuela, acostumbrados a una enseñanza abigarrada y cerrada, cuando no medrosa, reciben, aquí, un trato distinto: amar —a través del arte y del juego o la creación, que en el fondo están tan interrelacionados— a aprender.

La Escuela, está dividida en cuatro talleres básicos: trabajo en piedra, cerámica, construcción de instrumentos/sonido y teatro.

Durante dos días he acudido a estas clases. Enseguida noté la coherencia que rezuman todas ellas. Llama la atención el que los alumnos que acuden —en su mayoría niños y jóvenes— se matriculan en varios, cuando no en todos, talleres. Y es que lo único que cambia es el medio con el que se trabaja —piedra, barro, sonido, cuerpo— y no el fin.

La clase de trabajo en piedra, encierra una lógica poco común. Fernando, el profesor, me lo explicaba: «Trabajamos con caliza, la piedra por excelencia de Maderuelo. Todo lo que hacemos en ella, es un respeto al entorno histórico-artístico de la ciudad. Nos ceñimos obligatoriamente a las particularidades de este material y, a partir de este momento, es cuando empezamos propiamente a sacarle formas a este trozo informe de piedra».

La clase se desarrolla al aire libre. Los alumnos, demandan de vez en cuando la presencia de Fernando para que les saque de dudas. Este, no sin lógica, las resuelve: «Trabaja esta zona, debe quedar perfectamente diferenciado lo que es el pelo y la mandíbula de este león...»

Leo, es músico. Lo primero que hace cuando acudo a su taller, es entregarme un trozo de

bambú para que lo trabaje. Le digo que prefiero mirar...

«Aquí, no sólo construimos instrumentos. Ante todo, aprendemos a escuchar. Luego se trata de conseguir ese sonido que buscamos en un material. Este año, trabajamos con bambú. Intentamos recuperar algún instrumento popular que se ha perdido».

Sobre la mesa común en la que trabajan una decena de chavales y él mismo, pueden adivinarse unas castañuelas de caña, varios reco-reco, una peculiar caja china, etc.

Una vez conseguido el sonido que buscábamos, trabajamos la forma del instrumento, para dejarlo lo más bello posible, me dice.

Jane, lleva diez años trabajando la cerámica y cinco enseñando en la Escuela de Verano. Al igual que Leo, prefiere que trabaje el barro a que mire, pero yo, sigo en mis trece.

Sus alumnas, preparan la arcilla con la que luego han de trabajar, hasta que en ella no quede un ápice de aire. Una de ellas, coloca un pedazo de barro sobre el torno. Jane, no habla, pero no deja de observar aquella masa informe que no deja de girar. Sin duda, prefiere que su alumna arriesgue y se equivoque, a atormentarla con un sinfín de teorías.

Jane sólo entra en acción cuando no hay más remedio, pues el trabajo, no puede llegar a buen puerto. Abandona su postura y con breves explicaciones pero con las manos hundidas en el barro, parece sentar cátedra. La muchacha, repite la acción: «Esta vez, ha salido un poco mejor. Inténtalo otra vez más».

## TEATRO

Después de comer, me marcho a la clase de teatro. Antes de comenzar la clase, Pilar me cuenta que el teatro y sus seis hijos la llevan todo el tiempo.

Lo primero que hace cuando llega a la sala, es descalzarse. Sus alumnos —entre los cuales se encuentran dos de sus hijos— la imitan. Pilar, los ense-

ña a relajarse, a entender/descubrir sus cuerpos, a moverse: algo que casi nadie sabemos hacer. Y lo hace con un tacto infinito, pero sin dejar de jugar, pues sabe lo duro que puede ser aceptarse y desinhibirse.

El curso termina con una fiesta. La Escuela de Verano, ha llegado un año más a su fin y abre las puertas a todo aquél que quiera ver lo que se ha hecho y se ha aprendido.

Y en esta noche, te das cuenta, más que nunca, de lo interesante que puede ser aprender. Fernando, da unas palabras de bienvenida (no cabe un alfiler) y, rápidamente, explica los fines que se han propuesto. De nuevo, la coherencia entre todos los talleres vuelve a salir a flote.

Los niños, nos deleitan con un cuento de Andersen, que con la ayuda de Pilar, han puesto en escena: color, formas, movimiento, sonido y vista nos transportan a un mundo mágico. Lennie, que este año ha trabajado un poco en la sombra, ha contribuido a que —con un vestuario sencillo de formas, pero de un colorido vistoso, que hacía de los niños envueltos en él auténticos personajes, lo que no es nada fácil— el «Soldadito de Plomo» con el que se nos ha deleitado, fuera capaz de tocar las cuerdas de la sensibilidad de un trozo de hielo.

## AYUDAS

Todo ha terminado. En el reloj de pared de casa de Fernando, aparecen señaladas las dos de la madrugada. De aquí para allá, no cesan los comentarios. La sonrisa —ya de por sí amplia— de todos nosotros, crece en el momento en que Lennie atraviesa la puerta con una cena improvisada.

En un momento dado, pues no quiero cortar la alegría de esta gente, pregunto a Fernando por la economía de este proyecto. «El Ministerio de Cultura, la Diputación Provincial, el Ayuntamiento que, además, nos ha cedido las antiguas escuelas, y dos bancos, nos ayudan un poco. Pero, como has visto, no es suficiente. Esto es, más bien, un placer. Un placer de enseñar. Y de aprender, que se aprende mucho...»

Un ejemplo a seguir..., que deberíamos mimar todos los que estamos interesados por el mundo de la cultura.

Aníbal Bordallo Huidobro

## BARBOLLA

VISITA DE LA IMAGEN  
PEREGRINA DE LA VIRGEN  
DE FATIMA

(SETEMPUBLICA, corresponsal).—En la pequeña localidad de Barbolla (350 habitantes), un pueblo que dista 5 km. de la carretera Nacional Madrid-Irún, el pasado viernes por la tarde llegaba procedente de Madrid, Ntra. Sra. del Rosario de Fátima, o más conocida como la Imagen Peregrina de la Santísima Virgen de Fátima.

Todo un acontecimiento para este pueblo, que se ha visto lleno de visitantes de los pueblos del contorno para poder contemplar la Virgen y asistir a los rezos, proyecciones de películas y demás actos.

Alertado por el alcalde de la población, me personé para poderlo contemplar con mis ojos, y nada más llegar, me encontré con una furgoneta, con capilla y todo, en la cual transportan la imagen, me presentaron a su conductor, y departimos unos momentos.

Angel Blanco y su esposa Amparo Hernández, son delegados de propaganda del Ejército Azul, y por tanto tienen la

misión de transportar la Imagen de la Virgen Peregrina a todos los lugares que la solicitan, pues como todos sabemos la Imagen Capelina está constantemente en la ermita recibiendo las visitas de fieles de todo el mundo.

La Imagen Peregrina, está constantemente viajando, ahora lleva por España cuatro años, y en nuestra provincia ha estado en San Rafael, Ayllón, Sta. M.ª de Ayllón, Sto. Tomé del Puerto y, ahora, en Barbolla.

Esto está promovido por el Ejército Azul, que es una pia unión que en su organización mundial cuenta con más de 25.000.000 de afiliados.

La Imagen va en andas en las cuales lleva unas palomas que la han sido donadas a la Virgen por los pueblos que visita, y que no se separan de Ella ni en las procesiones.

Unos días en Barbolla y su comarca, se ha vivido una fe y devoción, que han quedado bien patentes en sus gentes.

## FUENTEPELAYO

## ROBO EN UN BAR

(JESUS OLÍMOS, corresponsal).—Se ha llevado a efecto un robo en esta población. El objetivo ha sido el Bar «Los Molinos» sito en la plaza Mayor, que lleva en arrendamiento D. Juan-Cruz Conde Monedero, vecino de esta localidad.

Por lo que parece, los ladrones, entraron por una ventana y penetraron en el bar, llevándose unas veinte mil pesetas en metálico que tenía el propietario en un cajón, algún otro dinero que asimismo había en dos departamentos y tres cartones de tabaco rubio.

Asimismo abrieron la máquina tragaperras existente en el establecimiento y se llevaron lo que hubiera en la parte inferior de la misma, aunque según parece dejaron algunas monedas en el suelo. Quedó intacta la caja existente en la parte superior, que según dicen, no se puede abrir tan fácilmente.

Como curiosidad hay que hacer notar que los susodichos ladrones no se llevaron el taba-

co negro que también había y, es que para todo hay gustos.

Según noticias y comentarios en la propia noche robaron otro establecimiento en Aldea Real y la correspondiente máquina de la misma naturaleza que la de aquí.

## SOTOSALBOS

HENRY FORD  
VISITA  
EL PUEBLO

(PABLO SAINZ CASADO, corresponsal).—El gran magnate de la industria automovilista Henry Ford, que está pasando unos días en España, visitó el pueblo y la iglesia y almorzó en el horno de asar «Las Casillas» el tradicional cordero asado segoviano que tanto la señora Ford como el señor Ford encontraron sabrosísimo.

Al despedirse dijo el señor Ford: «Espero en mi próxima visita a España volver a Sotosalbos».

AGRUPACION INDUSTRIAL  
DE HOSTELEROS  
SEGOVIANOS

Se ruega encarecidamente a los empresarios de:

- Bares clasificados en 1.ª categoría, especial A y especial B.
- Restaurantes de dos o más tenedores.

Asistan a la Asamblea Extraordinaria que se celebrará en los locales de la Federación Empresarial Segoviana, c/ Domingo de Soto, 3, 1.º, el próximo VIERNES día 24 a las 10,30 de la mañana, para tratar el tema del **IMPUESTO Suntuario** del Excmo. Ayuntamiento de Segovia.

Deberá asistir a esta reunión tanto las empresas afiliadas como las no afiliadas a la Agrupación.

Dada la importancia de la reunión, esperamos la asistencia de todos

## 100 PLAZAS A. T. S.

## INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

Convocadas 100 PLAZAS VACANTES Instituto Nacional de la Salud (B.O.E. 30-8-82). ATS-visitadores del Cuerpo Sanitario de la S. S. (Auxiliar Inspección y Gestión Sanitaria). Ambos sexos, desde 18 años. Título Ayudante Técnico Sanitario o Diplomado en Enfermería (o tramitada convalidación). Retribuciones 104.275 pts. mensuales (véase GUIA). Dos ejercicios escritos (ninguno oral). Instancias hasta 4-10-82. Pídanos HOY MISMO por correo informes sobre convocatoria, textos y preparación. **CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.**



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

REPUBLICACION DEL «PAIS»

Hace cincuenta años escribía en estas mismas páginas el gran articulista y compañero Alberto Camba el artículo «Publicación del país» y que hoy reproducimos algunos de los párrafos más interesantes.

Crean algunos que con inscribirse en una organización republicana y pagar mensualmente sus cuotas de socios, hacen ya bastante por la República. Tales cosas, con ser muy estimables, no son, sin embargo, suficientes para los que las realizan puedan considerarse como republicanos militantes... A la República hay otra manera más eficaz de servirla. Una de estas maneras más eficaces, en momentos difíciles como los actuales, es la de propagar el sentir republicano por medio de actos públicos y conversaciones privadas que expliquen la realidad y el alcance del ideal...

Entre las cosas que con más urgencia deberían hacer los republicanos en provecho de la República está el de fijar el verdadero concepto del régimen, en tales términos y con tal claridad y justeza, que jamás puedan suscitarse dudas acerca de su interpretación...

En honor a la seriedad y a los prestigios de la República hay que deshacer ahora muchos equívocos producidos por la pasión de los primeros momentos... Son muchos —muchísimos los que creyeron, y todavía siguen creyendo, que la República iba a traerles un espléndido batín de voluptuosidades orientales —riquezas, veneraciones...— con sólo pronunciarse en su nombre y sin que el logro de tales bienaventuranzas le impusiera sacrificio alguno.

## El libro de texto del profesor Antonio Arias, se empleará como texto en el Conservatorio de París

La Antología de Estudios para Violín, del profesor zamorano Antonio Arias, se utilizará, a partir de este curso, como libro de texto en el Conservatorio Superior de Música de París.

El maestro Antonio Arias, premio «Sarasate» en 1932 del conservatorio de Madrid, primer premio del Conservatorio de Bruselas, profesor del Conservatorio de Salamanca, solista de viola de la Orquesta Nacional, y creador del «Cuarteto Clásico de Radio Nacional», ha publicado una Antología de Estudios para Violín —premiada por la fundación Juan March—, en la que se recogen estudios, desde Alarda —siglo XVII— hasta los del contemporáneo belga Isaye, pasando por Kraupser, Paganini, entre otros.

El libro, escrito a modo de enciclopedia, lleva un prólogo del violinista Hanryk Szeryng, en el que dice: «Es una obra de evidente trascendencia y constituye uno de los aportes más importantes realizados en el campo de la técnica violinística en los últimos tiempos».

## ELLOS SON NOTICIA

**C**hema y Carmina, una pareja de recién casados de Mansilla de las Mulas (León), van a vestirse nuevamente de novios para repetir el banquete de boda y subsanar, así, el error de cálculo cometido por el jefe de cocina del restaurante donde ofrecieron ayer su primera boda, según informa Efe. La comida prevista en un restaurante para 230 comensales se quedó en un menú para 130, por lo que los invitados comenzaron a gritar: «Tenemos hambre, queremos comer». Ante esta situación, el propietario del restaurante, de acuerdo con los novios y sus familias, decidió repetir hoy el banquete nupcial tal y como en principio estaba previsto.

**F**elicia Holland, una niña de once años de Hartselle (Alabama), vive ahora con un nuevo corazón. Tan sólo diez días después de efectuado el trasplante, Felicia se encuentra perfectamente y puede leer tranquilamente, en su habitación del Medical Collage del hospital de Virginia. El trasplante se lo hicieron el día 9 de septiembre.

**G**erman Moreno, propietario de una finca de Bascara (Gerona), posee un curioso «perro guardián», ya que en realidad se trata de un león que pesa más de cien kilos y consume diariamente entre veinte y veinticinco kilos de carne. Germán Moreno ha manifestado a Efe que adquirió el animal hace dos años en Londres en una casa dedicada a la venta de fieras procedentes de un circo. Tago —así se llama el león— está perfectamente domesticado e incluso ofrece la pata a los visitantes. Según su propietario «resulta un magnífico guardián».

## FIESTA DE LA VENDIMIA DEL SHERRY

La XXXV edición de esta Fiesta está dedicada a la ciudad de Boston, donde en correspondencia se ha declarado por el Ayuntamiento de la misma que la semana del 4 al 10 de octubre, será la Sherry Harvest Week, o Semana de la Vendimia del Sherry.

El Grupo de Exportadores de Jerez, con el apoyo del Ministerio de Economía y Comercio, en colaboración con la Federación de Importadores de EE UU, realizará a partir de este año y durante otros tres por lo menos una intensa campaña genérica de publicidad del sherry en la región de Boston, que se basará en una serie de anuncios en televisión, en un esfuerzo sin precedentes en los productos españoles. Campañas genéricas similares tienen lugar también en otros nueve mercados extranjeros importantes, principalmente Gran Bretaña, Holanda y Alemania, para procurar el incremento del consumo del Sherry, cuyo promedio mundial en los últimos 5 años ha registrado la cota más alta de todos los tiempos, unos doscientos millones de botellas por año.

## Jornadas Interdisciplinares sobre Ergonomina de la Visión

Durante los días 22 y 23 de noviembre, se celebrarán en el Palacio de Congresos de la Feria de Muestras de Barcelona las Jornadas Interdisciplinares Sobre Ergonomina de la Visión: Un reto ante el ingreso de España en la Comunidad Económica Europea, organizadas por la Cruzada de Protección Ocular, cuyas oficinas barcelonesas están sitas en C/ Balmes n.º 16, 5.º 2.ª Barcelona, 7.

El tema general de la primera sesión será: La evolución de los atributos visuales en el hombre y su relación con el trabajo.

En la segunda sesión, se examinará: Las exigencias visuales del puesto de trabajo.

En la tercera sesión, se analizará: La Ergonomina Visual y su alcance.

Y en la cuarta sesión, los representantes de diversos países europeos, informarán de las medidas tomadas al respecto en cada país.

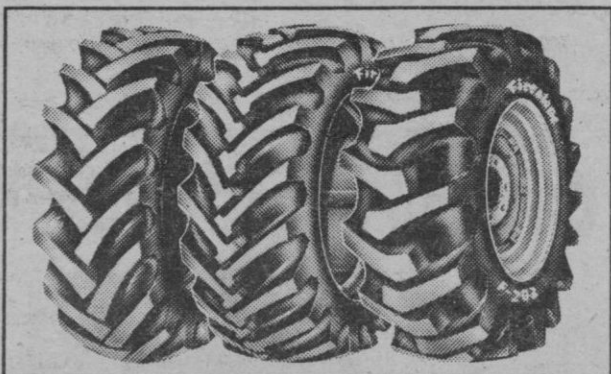
## Las tierras de Castilla exigen "su neumático"



## y Firestone lo tiene

Las duras tierras de Castilla, de personalidad austera y seca, imponen a los hombres que las trabajan un esfuerzo especial.

Firestone, la primera marca que introdujo los neumáticos agrícolas en España, conoce a fondo los problemas del campo castellano. Por eso, y por la gran experiencia adquirida durante más de 30 años al servicio del agricultor, fabrica neumáticos fuertes, seguros, duraderos, especialmente adecuados para las labores agrícolas de Castilla.



NEUMATICOS FIRESTONE LIDERES EN TODOS LOS CAMPOS

## Efemérides

- 1558 Muere Carlos I de España y V de Alemania en el Monasterio de Yuste (Cáceres).
- 1583 Inauguración de uno de los más famosos «corrales» de comedias que tuvo Madrid, el de La Pacheca, que se encontraba donde hoy se levanta el Teatro Español.
- 1717 Felipe V suprime las aduanas interiores establecidas en los límites de Castilla, Galicia y Asturias, Aragón y Valencia.
- 1808 Se crea en Montevideo la Junta del Año VIII, primera señal de sublevación de las colonias americanas contra España.
- 1832 Fallece Walter Scott.
- 1863 Tratado de reconocimiento de paz y amistad entre España y la Argentina, por el que aquella reconoce la independencia argentina.
- 1902 Nace en Sevilla el poeta Luis Cernuda.



## La Junta Electoral Central reunida tras cerrarse el plazo de presentación de candidaturas

Madrid.—La Junta Electoral Central se reunió ayer tarde por vez primera tras cerrarse el plazo de presentación de candidaturas para las próximas generales. La JEC, según declaraciones de su presidente, Federico Carlos Sáinz de Robles, se limitó en esta sesión a resolver las consultas planteadas por varias juntas electorales provinciales en torno a los problemas derivados de la ruptura del pacto electoral UCD-PDL y las posibilidades legales de sustitución de candidatos.

Recordó el señor Sáinz de Robles que las juntas de zona tienen amplias facultades para entender de los temas de su competencia, y que la JEC se limita a evacuar las consultas formuladas por aquéllas. Señaló, asimismo, que, una vez publicadas todas las listas en el «BOE» —promulgación que puede producirse cualquiera de estos días—, se abre un plazo de corrección o modificación de las correspondientes candidaturas. Agotado dicho plazo, cualquier otra impugnación de las listas

debe hacerse por vía contencioso-administrativa.

El presidente de la JEC manifestó igualmente que la Junta no ha recibido aún consultas respecto al cambio en la prelación de las listas, eventualidad que en un principio queda también a la discrecionalidad de las provinciales.

A lo largo del día de ayer se reunieron las juntas provinciales de toda España a fin de examinar las candidaturas presentadas.

Las últimas incidencias registradas en la formación de algunas listas ha suscitado la duda de si cabe alterar legalmente las presentadas ante las juntas provinciales. El artículo 32.6 del real decreto-ley de 18 de mayo de 1977, regulador de estas materias, dice al respecto: «Las candidaturas para la elección de diputados no podrán ser objeto de modificación una vez presentadas, salvo en el plazo habilitado para la subsanación (...), y sólo por fallecimiento o renuncia del titular o como consecuencia del propio trámite de subsanación.»

## EN POCAS LINEAS

Los veinte prelados que forman la Comisión Permanente del Episcopado Español se reunirán hoy en la Casa de la Iglesia de Madrid, bajo la presidencia de monseñor Gabino Díaz Merchán.

Los obispos, que permanecerán reunidos tres días, tienen como temas más destacados de su trabajo diversos aspectos del viaje de Juan Pablo II a España, y el estudio de un documento que oriente las responsabilidades de los católicos cara a las próximas elecciones.

Esta mañana ha llegado a Madrid una comisión de la empresa constructora del F-18A, McDonell Douglas, para negociar con el Ministerio de Defensa español el precontrato «FACA».

Una comisión gubernamental norteamericana llegó ayer a la capital de España para participar en las negociaciones, dado que la «US Navy», por encargo del Gobierno español, supervisará la entrega de los aviones y la realización del contrato.

Por parte española, la negociación será llevada, principalmente, por la Dirección General de Armamento y Material junto con personal del Departamento de Defensa.

## EXPLOSION EN EL «CENTRO CULTURAL IRAQUI» EN MADRID

Para hoy estaba anunciada una exposición titulada «Dos años de guerra»

Madrid.—La explosión registrada esta madrugada en una céntrica calle de Madrid ha causado importantes daños en el «Centro Cultural Iraquí», pero no ha habido que lamentar desgracias personales.

El «Centro Cultural Iraquí» tiene su sede en el número 37 de la calle María de Molina, donde también hay diversas oficinas, varias de ellas relacionadas con empresas petrolíferas.

Tenía previsto inaugurar esta tarde, en los locales afectados, una exposición de fotografías titulada «Dos años de guerra».

La exposición, auspiciada por el embajador de la República de Iraq en España, Abdul Wadood, y M. Al-Jaduca, iba a ser inaugurada a las 7,30 horas de la tarde de hoy.

De la potencia del artefacto que prácticamente ha arrasado la exposición fotográfica y causado grandes daños en el «Centro Cultural Iraquí», da idea el hecho de que los bomberos madrileños han tenido que revisar todas las lunas y ventanas de cuatro plantas del edificio afectado, ya que los restos de cristales amenazaban desprenderse a la calle como consecuencia de la explosión.

La intervención de los bomberos fue autorizada por la Policía Nacional tras proceder un equipo de artificieros a un detenido reconocimiento del local destruido, sin localizar, al parecer, ningún explosivo por activar.

Alberto Oliart, en Barcelona

## «Las Fuerzas Armadas son la mejor defensa de la Constitución»



Madrid.—A primeros del próximo mes de octubre está previsto que viaje a Bruselas la co-

misión militar negociadora con la OTAN para la integración militar en la Alianza Atlántica,

según ha sabido «Efe» de fuentes solventes.

Esta comisión, encabezada por el general Santos Peralba e integrada por los generales Larumbe, Gómez Acebo y el vicealmirante Urcelay, se desplazó la semana pasada a esta capital europea, donde mantuvo conversaciones.

La provisionalidad del Gobierno actual, según fuentes militares y diplomáticas consultadas por «Efe», «afectará al calendario de la integración definitiva en la estructura militar, pero los temas hay que hablarlos y se están abordando».

Las negociaciones de Bruselas han versado —continuaron— sobre los mismos temas que se mantuvieron en Madrid durante el mes de julio y atraerán un período técnico académico.

## La comisión militar negociadora con la OTAN volverá a Bruselas

«Para que España sea una nación libre es necesario tener un Ejército como el que tenemos, que según la expresión que tantas veces hemos repetido tiene la fuerza de ser el pueblo en armas», manifestó ayer en Barcelona el ministro de Defensa, Alberto Oliart, durante la recepción ofrecida en el salón del trono de la Capitanía General de la Cuarta Región Militar que visitará entre ayer y hoy.

En presencia del capitán general Sáenz de Santamaría y otras autoridades militares, el ministro resumió los objetivos perseguidos durante los dos años que ha permanecido al frente de la defensa española, diciendo que han sido lograr la

máxima compenetración entre el pueblo y el Ejército, incorporar España a la OTAN y dotar de medios modernos a los tres ejércitos. «En el mundo moderno —dijo— es imposible para un país defenderse solo, por eso hemos elegido integrarnos en la OTAN, que agrupa a los países modernos, con los que coincidimos en la defensa de la democracia y de la libertad.» Oliart añadió que el papel de las Fuerzas Armadas en la defensa del ordenamiento político, diciendo que «nadie olvide que nuestras Fuerzas Armadas, potentes y unidas, son la mejor defensa de la Constitución, y finalizó con vivas a España y al Rey, que fueran coreados por los presentes.

## El PSA declara que gastará cien millones de pesetas en la campaña

Sevilla.—La retirada de España de la OTAN, el rechazo de las bases militares en suelo español y la inmediata apertura de la verja de Gibraltar son algunos de los aspectos más destacados del programa electoral del Partido Socialista de Andalucía, que fue presentado ayer a los medios informativos por su secretario general, Luis Uruñuela.

Los nacionalistas tienen un presupuesto de cien millones de pesetas para su campaña.

Según Uruñuela, «la nuestra es la oferta electoral más completa que se hace a los andaluces», por unir a una política de progreso y de consolidación democrática el carácter estrictamente andalucista de su mensaje.

## Se mantiene la coalición del PDL en el País Vasco

La gran coalición de los partidos nacionales en el País Vasco va a seguir contando con el PDL, pese a que en un primer momento su destacado líder Germán Yanke mostró su negativa al mismo. Hay que recordar que Yanke había expresado su deseo de no concurrir a las elecciones antes de que el pacto UCD-PDL se rompiera.

Finalmente, los liberales se han puesto a trabajar en la consolidación del partido en las provincias en que todavía no lo está y en la preparación de las elecciones municipales. Mientras éstas llegan, Julio Pascual nos declara que «mi impresión es que en las elecciones el electorado liberal no va a tener a quién votar y van a tener que sumarse a la abstención».

## Carretillas elevadoras



TELEFONOS  
DE  
EL ADELANTADO

Dirección: 414698  
Redacción: 414697  
Administración: 414696



## Los marines vuelven a Beirut

Washington. — Estados Unidos ha decidido, enviar ochocientos infantes de Marina a Beirut para ayudar a las fuerzas de Líbano en el control de la capital libanesa. «Ha llegado el momento de actuar», dijo el presidente norteamericano, Ronald Reagan, al anunciar las medidas en un mensaje televisado. Reagan añadió que había consultado previamente a los Gobiernos aliados de Francia e Italia, que participarán también en la fuerza multilateral. Para el presidente norteamericano, «es esencial que Israel se retire de Beirut».

La decisión de Reagan llegó tras una serie de reuniones con sus principales consejeros polí-

ticos y militares, en un contexto de radicalización de la crisis de Líbano, tras la matanza de refugiados palestinos en los campos de Sabra y Chatila, en el barrio oeste de la capital libanesa. Reagan rechazó también las acusaciones «sin fundamento» lanzadas por el presidente soviético, Leonidas Breznev, quien en un mensaje al presidente norteamericano acusaba a Estados Unidos de complicidad en las matanzas de palestinos.

Se calcula que los ochocientos infantes de Marina, actualmente en la base naval de la OTAN en Nápoles (Italia), tardarán 72 horas en llegar a Beirut.

## PANORAMICA

**WASHINGTON:** Los muertos provocados por las matanzas de civiles palestinos en Beirut podrían ascender a un millar, según informó anoche la cadena de televisión norteamericana «ABC». «ABC» afirma haber logrado estas informaciones de la Agencia Central de Información norteamericana «CIA», pero no añadió ningún dato más.

**GUATEMALA:** El presidente de Guatemala, general Efraín Ríos Montt, se reunió ayer con sus ministros y autoridades del comité Nacional de Emergencia para analizar los daños ocasionados por el temporal de los últimos días.

## El Gobierno hondureño opta por negociar con los secuestradores



Varios rehenes recién liberados abandonan el edificio tomado por los guerrilleros, en compañía del obispo Jaime Brafau, miembro del equipo negociador.

El batallón hondureño Cobra, especializado en la lucha anti-guerrillera, ha sufrido cinco bajas en su último intento de desalojar por la fuerza a los diez guerrilleros que desde el viernes ocupan la Cámara de Comercio de San Pedro Sula, donde mantiene aún a ochenta rehenes, entre ellos los ministros de Economía y de Hacienda.

Tras esta operación fallida, el Gobierno ha declarado que renuncia al uso de las armas y

que tratará de resolver el asunto mediante negociaciones.

A primeras horas de la tarde de ayer era esperado en el aeropuerto de San Pedro Sula un avión especial fletado por la presidencia para sacar del país al comando guerrillero. Es probable que éste se conforme finalmente con la publicidad dada a sus planteamientos y, quizá, con la liberación de algún preso político de la lista que presentó.

## La izquierda contará con 186 escaños

*Con el triunfo socialista vuelve la neutralidad a Suecia*

Estocolmo. — La victoria socialdemócrata en Suecia, donde la izquierda contará con mayoría absoluta, adquiere un indudable significado en el plano internacional. No solamente en relación con el apoyo político y material a los países del Tercer Mundo, sino como reafirmación de la política de neutralidad activa en favor de la paz y el desarme que ha sido tradicional de Suecia.

De hecho, el Partido Conservador, que precedió a los socialdemócratas, se despegó de la política de neutralidad para inclinarse definitivamente por una de las superpotencias, Estados Unidos. En sus planes de Gobierno estaba, además, reducir la ayuda que presta Suecia al desarrollo de países del Tercer Mundo.

Sin embargo, la misma noche de las elecciones, Olof Palme



condenó con toda energía las acciones de Israel en Líbano y reafirmó su apoyo a los derechos del pueblo palestino. Por otra parte y en ámbitos más restringidos, manifestó su deseo y su creencia de que al

triunfo socialdemócrata en Suecia sucederá una victoria socialista en las próximas elecciones de España.

## La Cámara libanesa vota hoy la candidatura de Amín Gemayel

Dos candidatos aspiran hoy a ser elegidos presidente de la

### El Salvador RECUPERADOS DOSCIENTOS CADAVERES

San Salvador. — Doscientos cadáveres, víctimas del fuerte temporal de viento y lluvias que azota El Salvador desde hace cuatro días, han sido recuperados ya en todo el territorio salvadoreño.

El ministro del Interior, Manuel López Sermeno, ha informado de que entre veinticinco y treinta mil personas han quedado sin hogar.

El alto funcionario no ha querido facilitar la cifra total de víctimas prevista, con el fin de evitar reacciones alarmistas. Sin embargo, el propio ministro consideró ayer que el número total de muertos puede oscilar alrededor de los quinientos.

La zona más afectada ha sido la colonia «Montebello», en el noroeste de la capital, donde ya se han contabilizado más de un centenar de cadáveres.

Según el servicio meteorológico, las bajas presiones se dirigen al Oeste de El Salvador, y se espera que en las próximas veinticuatro horas mejore lenta y gradualmente la situación atmosférica.

República por el Parlamento unicameral libanés, pero sólo uno, Amín Gemayel, de 40 años, hermano mayor del asesinado presidente electo Bechir Gemayel, tiene probabilidades de acceder a la jefatura del Estado.

El segundo candidato es Raymond Edde, de 69 años, quien apenas cuenta con apoyo entre los 50 cristianos y 41 musulmanes que se sientan actualmente en el Parlamento de Beirut. Su único valedor es el líder del Movimiento Nacional (izquierda), Walid Joumblatt.

### Belfast Soldado muerto en atentado

Un soldado británico ha resultado muerto y un número indeterminado de civiles heridos, en un atentado cometido ayer contra una comisaría de policía, en el barrio republicano de Springfield.

Un portavoz de la Policía precisó que este atentado, de cuya autoría no se ha responsabilizado nadie aún, fue cometido con la ayuda de un lanzagranadas «Rop 7», de fabricación soviética.

Los daños materiales que han sufrido la comisaría de policía y las viviendas vecinas, son muy importantes, precisó la citada fuente.

## El jefe naval argentino Horacio Zaratiegui, destituido por intento de rebelión

Buenos Aires. — El pronunciamiento del jefe del Área Naval Austral, capitán del buque «General Belgrano» en la guerra de las Malvinas, contralmirante Horacio Zaratiegui, contra la dirección de la Armada argentina, quedó ayer rápidamente superado por el mando de dicha fuerza, que relevó al jefe sublevado por el capitán de navío Guillermo Montenegro, y lo hizo trasladar arrestado a esta capital.

La crisis, primera en su tipo que se produce en la Marina argentina en más de 20 años, no tuvo repercusión perceptible en otras unidades de la Armada, ni del Ejército o la Fuerza Aérea.

En un telegrama enviado a to-

das las unidades de la Marina del país y que hizo público ayer por la mañana, el contralmirante Zaratiegui cuestionó a las autoridades de la Fuerza que «han avalado con su acción u omisión el presente estado de cosas que vive la Armada».

Zaratiegui puntualizó también que su pronunciamiento se dirigía hacia la institución y que «no tiende a afectar el proceso político de institucionalización».

El marino sublevado reclamó «un auténtico sinceramiento de todos los protagonistas de la guerra de las Malvinas y el alejamiento y juzgamiento de todos aquellos con significativa responsabilidad en los errores cometidos». — Efe.

**600 PLAZAS SIN TÍTULO 800.000 PTS. AÑO**

Convocadas 600 PLAZAS VACANTES en el CUERPO DE AGENTES JUDICIALES A. J. (B.O.E. 2-9-82). Categoría FUNCIONARIOS PUBLICOS con destino en Audiencias y Juzgados (oficinas). Ambos sexos, desde 18 años (sin límite). No se pide ningún título (sólo estudios primarios). Retribuciones 700-850.000 pts. (véase GUIA). OPOSICION MUY FACIL: pruebas escritas (NINGUNA ORAL) sencillas y elementales (redacción, escribir a máquina 70-80 pulsaciones, 16 temas). ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Instancias hasta 7-10-82. Pídanos HOY MISMO por correo la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia. CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.



**EDBOSA**

APARTAMENTOS EN BENICASIM

En los mejores edificios con dos, tres y cuatro dormitorios junto al mar. Financiación hasta 10 años. Para informes en la X Feria Nacional de Muestras de Castilla y León (pabellón rojo, planta baja) del 14 al 26 de septiembre.



## Castilla... Siempre Castilla

Tu nunca cambiarás, Castilla, como el paso de los siglos sembró en tus entrañas la más terca austeridad, las marcas poblaron tus secos solares, la estepa acompañaba monótona y sedienta a hidalgos y caballeros, dejando en el aire el perfume de toda una personalidad.

Pequeñas aldeas y atalayas que marcan un alto en el camino la posada y el buen vino.

Están cociendo las rocas, las pocas rocas que en el suelo quedan, con el polvo del camino, frente al Sol, el destino figurado, aventurero de un pobre caminante.

De antaño nos llegan recuerdos por la tradición, aquel noble oficio de trovar, de cantos de cetrerías, de labranzas de aquel amanecer do el horizonte se perdía entre los rastros y los surcos, la historia de los aperos y el sudor de un campesino en su tarea.

Fisonomías perdidas, degeneradas que heredamos, hombres puros, sin cruces de ningún tipo que desmembran la raza; tus hombres, Castilla, aguardan tus órdenes. Muchas veces en las luchas, clamor de espadas, cárcavas regadas con sangre; aquellos, esos eran caballeros, murieron por defender Castilla y sus entornos: todo un paraíso para el que sepa comprender el simple pero duro hecho de ganarse la vida.

Y al borde del camino, un olmo seco da sombra, su última sombra, pues presto a morir se resquebrajan sus venas, al tiempo que las reses avanzan por las eras al parsimonioso ritmo del herrero en su fragua.

Y todo en tí, Castilla, sigue igual, no nos muestras nunca una versión desfigurada de tus leyendas, de tus murallas, de tus castillos, para que como siempre, haya alguien que ante todo ultraje y ambición, te defienda y vuelva a ganar tu simpatía, tras el sufrir de los años. Para que siempre, Castilla, alguien preste atención a tus cantares, a tu vino, a tus pobres aldeas; para que nunca cambies, Castilla, para que nunca cambies...

JUAN ANTONIO DEL BARRIO ALVAREZ

## VIAJE A VENEZUELA DE UN MISIONERO

Por fin después de pensarlo mucho, Ivan, el muchacho tímido y retraído para la sociedad que le rodea, decidió marchar a su sueño dorado, que era Venezuela y sobre todo recorrer los países andinos en general, aunque desde hace dos años, ese era su objetivo. Tiene la idea en la cabeza desde hace ocho días, pero pronto la llevará a cabo. Por fin llegó el día uno de mayo y decide hacer los preparativos para el viaje. No obstante antes ha escrito a los Misioneros Combonianos y le han aceptado. Ivan, con veintitrés años decide cambiar el rumbo de su vida y dedicarse de lleno al mundo de las misiones, se hace misionero para ayudar a la gente desvalida, para ayudar a los pobres. Le cuesta mucho despegarse de los bienes materiales, de su «status» social, de su familia y trabajo, de la mujer que ama. Pero en uno de sus sueños salió a relucir de nuevo el viaje y la vocación adormecida.

Todo preparado para la partida, con su equipaje parte hacia Madrid, allí se pone en contacto con los Misioneros Combonianos y el día once de mayo, fecha de su cumpleaños parte a Venezuela. El ansia de aventura le llenan ese vacío que tiene dentro, aunque le ha costado mucho romper con la sociedad en que vive y se desenvuelve. Ahora todos se preguntan del cambio radical, hablan de su pasión e ilusión por la poesía, que era lo que le mantenía con una ilusión inusitada en la vida, ese afán de crear, de saber, de conocer. Todos se quedaron extrañados y sus más íntimos amigos no lo esperaban. Sabe que lo que le espera es difícil, pero con una fuerza de voluntad grande que posee, todo lo arrastrará.

Por fin Iván llegó a Caracas, la capital venezolana, le dieron instrucciones para que fuera a su destino, una pequeña congregación de misione-

ros en plena selva, en la isla de Orchila, conviviendo con las tribus indígenas. Ante todo este panorama que se le presentaba, se asustó al principio, pero enseguida se adaptó a la zona tórrida. En la pequeña congregación misionera, poseían una pequeña iglesia y una casa con una finca en la que cultivaban los productos típicos del país, como el maíz, el café, etc., aparte de otros cultivos para su sustento. Los misioneros cultivan la tierra y llevan la misión apostólica del poblado indígena. En sus desplazamientos por la selva disponían de un jeep, que les traslada a poblados más importantes para suministrarse de alimentos, medicinas, etc. La labor de estos misioneros en la isla era de gran utilidad para educar a los indígenas, pues aún respetando sus ritos y costumbres ancestrales, les enseñaron nuevas técnicas de cultivo, les civilizaron pues estaban muy atrasados.

Iván ya compenetrado con el grupo de misioneros se acordaba de vez en cuando de su tierra España, particularmente de su tierra castellana, de Segovia, de su pueblo. En esta añoranza pidió permiso al Superior de la orden comboniana, para regresar a España. En el regreso, ya había transcurrido un año de su marcha; vio que todo había cambiado. Todos le recibieron con gran alegría, la familia y todas las personas que tenían relación con él. Se emocionó al volver de nuevo y venía contento de su labor realizada en Venezuela. Allí pasará su vida consagrada a Dios y a los indígenas, consiguiendo dar su vida a una causa justa y encontrando lleno su corazón, desechando ese vacío, siendo feliz de misionero, dando su ayuda a los demás, con su mensaje, su amor y entrega.

VISNU

## Virgen de la Fuencisla

Entre riscos y peñascos está tu nicho,  
de bello santuario excavado en roca,  
Patrona del sitio de Segovia,  
a través de siglos y generaciones.

En tu aniversario, Virgen,  
acudimos fieles a la novena,  
con espíritu de madrugada caminamos  
directos a tu encuentro.

Madre de todos los hombres,  
guía al hombre moderno descarriado,  
incúlcale de nuevo los valores tradicionales,  
el amor y la unión y danos tu bendición.

Quita al hombre la venda de los ojos,  
para que desechese ese progreso manifiesto,  
para que acabe de una vez con la violencia,  
el terrorismo, odio y desconcierto.

JUAN MONTERO LOBO  
(Del libro de poesías «MULIEREM»)

## Don Celso

(Buen sacerdote, gran organista y excelente amigo)

Ha pasado el umbral hacia lo eterno,  
viajero por la muerte hacia la vida;  
si su marcha ha sido muy sentida,  
creemos gozará del bien Paterno.  
Fue como San Francisco amable y tierno;  
una vida con muchos compartida  
por el recto camino dirigida,  
luchó contra las fuerzas del averno.  
Organista de talla y maestría  
¡cuántas Salves cantadas a María!  
y Ella como la Madre Bienhechora  
contenta con las notas musicales,  
delicia de los Coros Celestiales,  
le dará con Jesús, feliz Aurora.

JUSTO BRAVO MERINO

## POEMAS

### El gitanillo rumbón

Por la calle de Daoiz,  
políglota por turística,  
perenne río que afluye  
en oleadas continuas  
al alcázar, mar del arte;  
con rumbo y algarabía  
marchaban dos gitanillos,  
-ocho o diez años tendrían-  
a paso marcial, garboso,  
contando unas monedillas,  
cuando a uno se le cae  
al suelo una pesetilla;  
entonces un transeúnte  
al gitanillo le indica

que se agache a recoger  
la pesetilla caída  
y el gitanillo responde  
con rechulona rechifla:  
«Yo no me agacho, zeñó,  
por una vil pesetita».  
No han andado cuatro pasos  
y el gitanillo replica:  
«deme uzté un duro, zeñó,  
y pa uzté la pesetita»...  
¿Pero no está el mundo lleno  
de esta picaresca fina?...

Mariano Páez Casado.

### Un stop al tiempo

Lo vi pasar,  
rápido y sereno,  
como llorando  
por su locura  
y riendo  
por su llorar.  
Iba mirando  
las sombras muertas  
que a su paso  
se sembraba  
en la tierra del aire.  
Y al llegar a mí,  
a la materia mortal

que sostiene mi vivir,  
a mí yo escondido  
en mi sangre de amor,  
grité con tal fuerza  
que en su rápida carrera  
me llegó a oír:  
«¡Tiempo maldito  
de vuelo sin fin,  
no te acerques a mí aún  
que no he gastado todavía  
este querer inmenso  
que habita en mi interior!»

MAENA

### Señor, ráfagas de tu viento

Señor, tu viento, tu viento,  
Expuesta a tus aires  
tan fuertes y densos,  
voy por mi camino  
del espacio y tiempo  
envuelta en tus brisas.  
Camino muy lento,

buscando tus soles,  
huyendo los cierzos.  
Presiento el perfume  
del viento más cierto,  
tan sutil y suave  
que cala muy dentro.

María Palomero Elvira

## Saludo a José Luis

Salcedo, amigo,  
algo encontré en los silencios compartidos  
que me habló del misterio de la vida.  
Para ti solo quisiste el sufrimiento.  
Ahora intuyo, sólo eso,  
un transfondo de amargura quizás  
en tu rostro siempre amable.  
Como padre, como hijo,  
a la vez,  
el dolor de una realidad misteriosa  
ha calado en tus entrañas.  
Viste tu casa desde mi balcón;  
sentí una impotencia absoluta  
y la emoción de una amistad cercana.  
Déjame, si quieres,  
en esta noche del alma  
acompañarte al menos  
con este recuerdo en medio del silencio.

RAMON MARTIN SASTRE

## Luces de la tarde

Las luces de la tarde en el camino  
encontrarán de nuevo  
mis huellas con tus huellas confundidas;  
mi paso, peregrino  
de tus pasos sin tregua ni relevo;  
la mirada en tensión y doloridas  
las pupilas en busca de tu luz,  
sombras y luces, gloria y Cruz,  
tardes de sol y noches sin estreillas.

Y van mis pies, cansados y desnudos;  
curando sus heridas  
con las rosas que brotan de tus huellas,  
dejando atrás, en sus entornos mudos,  
espinas de esperanzas consumidas.

Busco tu luz con ansia en la mirada,  
crecida en un ocaso de ternura  
que lleva verso y rosa a la andadura  
en la senda que marca tu pisada.  
Busco tu ser, que siento mío,  
como a la mar busca sin pausa el río.

A. M. CASLA



# LA SEGUNDA REGIONAL

*Cantalejo, El Espinar y Riazano, empataron a domicilio.--Victoria del C. D. La Granja en La Albuera.--13.480 pesetas pidió el árbitro por «no» arbitrar el encuentro Olombrada-Carbonero*

Los comienzos de temporada siempre tienen estas cosas. Equipos que no tienen suficientes jugadores; otros que se retiran a tiempo; impedimentos de la burocracia federativa, etc. Pero, y pese a ello, la afición —y sólo por afición— de los directivos de clubs modestos, el fútbol regional castellano funciona.

Y el domingo comenzó a disputarse la segunda categoría regional, que aunque incompleta, sí pudo disputarse en algunos de sus encuentros. Concretamente lo que jugaron los equipos segovianos fueron éstos:

**CAMARMA, 2;  
CANTALEJO, 2**  
(Zamarro y Tinín)

(Informa: Sacristán Arranz).

Buen encuentro el disputado el domingo por el equipo briquero en tierras madrileñas, frente al Camarma. Conjunto al que se conocía de otras temporadas anteriores. La primera parte fue de dominio visitante, con claras ocasiones de gol que de haber podido transformar habrían supuesto el triunfo claro y merecido a que se hizo acreedor el equipo. Más igualada estuvo la segunda, porque el Camarma, tras los dos penalties señalados por el árbitro en el área visitante y transformados en sendos goles, buscó la posibilidad de victoria. Hay que destacar, dentro del buen tono que demostró todo el equipo, el juego positivo de Vicente y Amanda.

**Alineaciones:**

**CAMARMA.** Rodolfo; Esteban, Miguel, Jesús, Nemesio, Luis, Angel, Antonio, Alvaro, Fernández y Moreno.

**CANTALEJO.** Pedro; M. Angel, J. Félix, Chema (Marcelo), Vicente, Tinín, Marianín, Amando, Zamarro II. Otones (Fernando) y Zamarro I.

**ÁRBITRO.** Rodríguez. Bien, pues incluso en los dos penalties señalados acertó. El público y los jugadores le ayudaron en su labor.

**G. SEGOVIANA, 0;  
C. D. LA GRANJA, 2**  
(Eugenio y Miguel)

(Informa: Mochales).

Pésimo encuentro el que el sábado presenciábamos en el campo de las pistas de atletismo. Ni la G. Segoviana, con un equipo excesivamente bisoño para lo que «da» la categoría, ni el conjunto granjeño, más «puesto» y con jugadores más veteranos, agradaron al nutrido grupo de aficionados que seguían sus evoluciones sobre el arenoso terreno. El marcador no funcionó en los primeros 45 minutos, aunque ocasiones tuvieron —y muchas— los visitantes. Pero es que a la hora del remate nadie fue capaz de acertar. En la continuación, con más rapidez en el juego de La Granja, el partido, dentro de su pésima calidad, tuvo otro «tono». En dos tandas «clave» el conjunto

San Ildefonso logró batir la portería de Santi y llevarse así el triunfo. Nada más. El encuentro no merece comentario más amplio.

**Alineaciones**

**G. SEGOVIANA.** Santi; Bermejo (Reques), Fuentetaja, Angel, Juan, Domingo, Chen (Alberto), M. Angel, Blanco, Castro y César.

**LA GRANJA.** Javier; Miguel, Pablo, Revillo, Fernando, Eugenio, David, Ramón, Rafa (Sastre), Cocero (Javi) y Elvadio.

**ÁRBITRO.** Rodríguez Sánchez, de Madrid. Sin excesivo trabajo. Mostró tarjetas amarillas a Cocero y Domingo.

**AT. CERCEDILLA, 1;  
EL ESPINAR, 1**

(Informa: A. C.)

Encuentro «maderero» el jugado por El Espinar en Cerdilla. Nada menos que seis lanzamientos de los delanteros espinarriegos fueron a chocar con los postes que delimitan la portería. Y pese a ello, y al dominio ejercido, se logró empatar a falta de cuatro minutos para el final, como mal menor. Si se puede hablar de escasa fortuna, el domingo los visitantes no tuvieron ninguna. El Cerdilla salió poco de su área y no con excesivo peligro para Olalla, por lo que con el empate salió favo-

**Alineaciones:**

**AT. CERCEDILLA.** Miguel; Alvarez, Martínez, Victoriano, Velasco, Vara, Rubio, Rivas, Carlos, Poyo y Zasco (González).

**EL ESPINAR.** Olalla; Marcelino, Carlos, Cipri, Figue, Toni, Eugenio (Pelayo), Julio, De las Heras, Manín (Manuel) y Chuso.

**ÁRBITRO.** Sánchez Sanz. Muy protestado por los jugadores locales. Pero su labor fue acertada.

**OLOMBRADA-CARBONERO**

Nuestros informantes en ambas localidades, a los que nos hemos dirigido en busca de noticias sobre la no celebración del partido, nos dicen: «Bien es cierto que pudo haber parte de negligencia por parte de la directiva del Carbonero al no abonar los gastos de la Mutualidad cuando debía hacerlo. Pero no somos equipos de Primera División que tengamos gerentes. Sin embargo si hubiera existido una buena predisposición por parte federativa, nosotros habríamos pagado la cuantía necesaria —cuestión a la que no nos hemos negado— y las fichas se habrían podido legalizar a tiempo».

«Los directivos del Carbonero nos comunicaron el sábado que no podrían jugar por no haber diligenciado las fichas. Incluso

no podemos entender es el motivo por el cual si la Federación sabía que este encuentro no se podía jugar, dado que el Carbonero no tenía fichas, ¿por qué no dio aviso al árbitro para que no se desplazara y de esa forma no habríamos tenido que abonar su viaje —y el de los linieres— desde Madrid? Porque sin poder jugarse el encuentro el árbitro nos presentó un recibo por 13.480 pesetas. ¿Es ésta una forma de colaborar con los clubs?»

**CERCEDA, 1;  
RIAZANO, 1 (Yusta)**

(Informa: Hernanz)

En un terreno de juego excesivamente duro, el Sporting Riazano disputó un encuentro de poder a poder al Cerdeda.

Pese a que éstos marcaron en el minuto 13 de partido, al botar mal el balón delante de Caballero e introducirse en su portería, los visitantes no se desanimaron y jugando un fútbol rápido consiguieron dominar el encuentro. La fortuna no estuvo de su parte, ya que hasta tres veces pegó el balón en la madera. En el minuto 72 Yusta conseguía el empate, resultado que se queda corto para los merecimientos del Sporting. Destacaron por éstos Chus y Barullo. El Cerdeda se mostró como un equipo duro, pero sin mala intención, y difícil de vencer en su terreno.

**Alineaciones**

**CERCEDA.** Toño; Alvarez, Soto, Aguado, Fermín, Francisco, Cobos, Hernando, Evaristo, Toto y Sanz (Toño).

**RIAZANO.** Caballero; Maxi, Adove, Boliche, Chus, Agustín, Yusta, Barullo, Teo, Catua y César (J. Angel).

**ÁRBITRO.** San Esteban. Buena labor en líneas generales. Estuvo bien ayudado en las bandas.

COORDINO: J. M. \*

En encuentro amistoso con el Servette de Suiza y a las 20,30

## Maradona y Schuster, lesionados, jugarán en Ginebra con el resto del equipo

Barcelona.—El F.C. Barcelona cumplirá hoy su segundo compromiso de la temporada, al enfrentarse en Ginebra al Servette, en partido amistoso que comenzará a las 20,30 y por el que percibirá veinte millones de pesetas. La condición imprescindible para que el club azulgrana cobre esa elevada cantidad es la presencia de Diego Armando Maradona en el equipo inicial, además de Schuster.

Si José Luis Núñez no quisiera amortizar el fichaje de Maradona a base de amistosos, tanto Dieguito como Schuster no hubieran viajado. Ambos regresaron de Sevilla lesionados. El primero con muchos golpes y un corte en la lengua, que le obligó a sufrir dos puntos en la misma y producido por un codazo propinado por un jugador del Sevilla; el segundo, con una fuerte contusión en el talón de Aquiles, que le obligó a ser sustituido. Al margen de las dos estrellas azulgranas, también se encuentran lesionados de cierta consideración «Pichi» Alonso y Carrasco, con el que seguramente no podrá contar Lattek por espacio de una semana. El ex zaragocista padece contusión y hematoma en la parte anterior del muslo izquierdo, por lo que no podrá entrenar hasta finales de la presente semana. Carrasco, por su parte, sufre esguince en el tobillo derecho, por lo que será baja durante una semana.

El técnico barcelonista, ante la disyuntiva de tener que jugar tres partidos en solo siete días —el jueves contra el Barcelona Atlético y el sábado contra el Zaragoza en partido de Liga— se lleva a Ginebra un equipo de circunstancias. Solamente se desplazan once jugadores de la primera plantilla. Urruti, Ama-

dor, Alonso, Esteban, Estella, Sánchez, Schuster, Julio Alberto, Olmo, Moratalla y Maradona y completan la expedición cuatro valores del Barcelona Atlético, Cándido, Clos, Rojo y Valor.

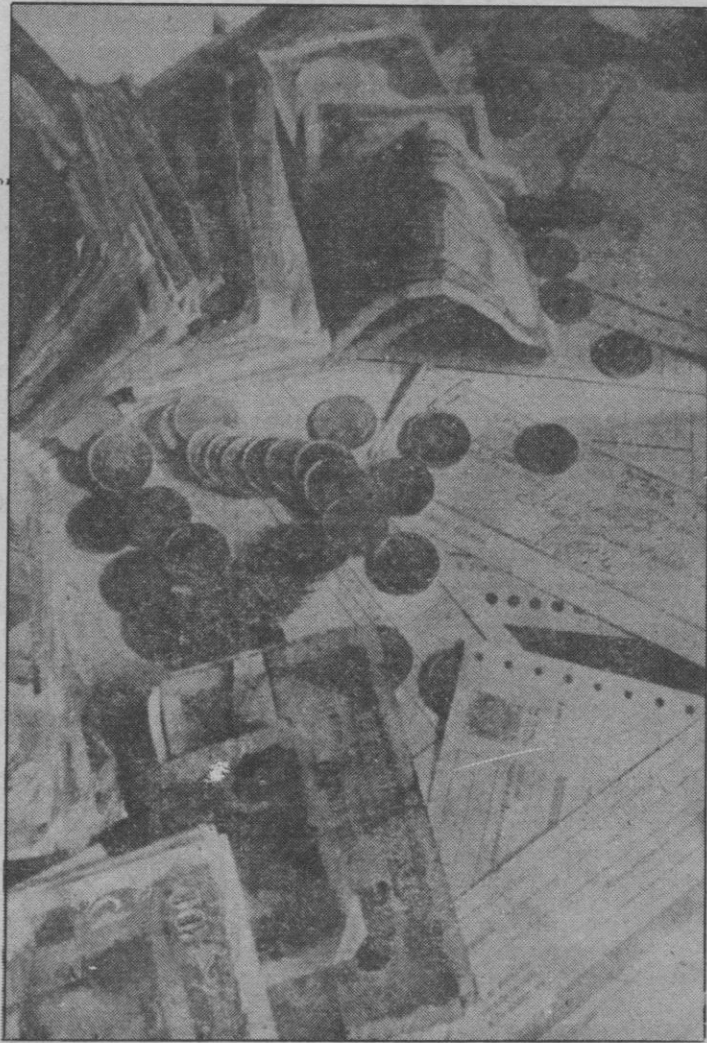
Por último, la comisión delegada del club anticipó la celebración de una reunión para estudiar los sucedido en el encuentro Sevilla-Barcelona, pues Udo Lattek realizó un informe en que expresó su disgusto por la excesiva dureza de los jugadores sevillistas.

## Esquí El equipo nacional de fondo se entrena en Ramsau (Austria)

Han salido para la estación invernal de Ramsau, en Austria, los componentes del Equipo Nacional de Esquí de la especialidad de Fondo, con objeto de realizar una estancia de quince días para entrenamientos en glaciario, cumpliendo así una de las fases de preparación para la próxima temporada.

Dirigidos por el entrenador finlandés Anssi Juutilainen, asisten los esquiadores José Giró, Miguel Prat, Manuel Ramírez, Manuel García-Valiñas, Cecilio Fernández Grado y las esquiadoras Rosa Prat y Piroška Abós. Carlos Melero y Miguel Justicia no han podido asistir por obligaciones de estudios.

Tras estos entrenamientos, los esquiadores regresarán a España para pasar una revisión médica y realizar los correspondientes «test», por medio de los cuales ha de apreciarse el estado físico de cada uno y los resultados de la preparación, tanto física como técnica, que han llevado a cabo durante el verano.



El fútbol modesto no «mana» en dinero.

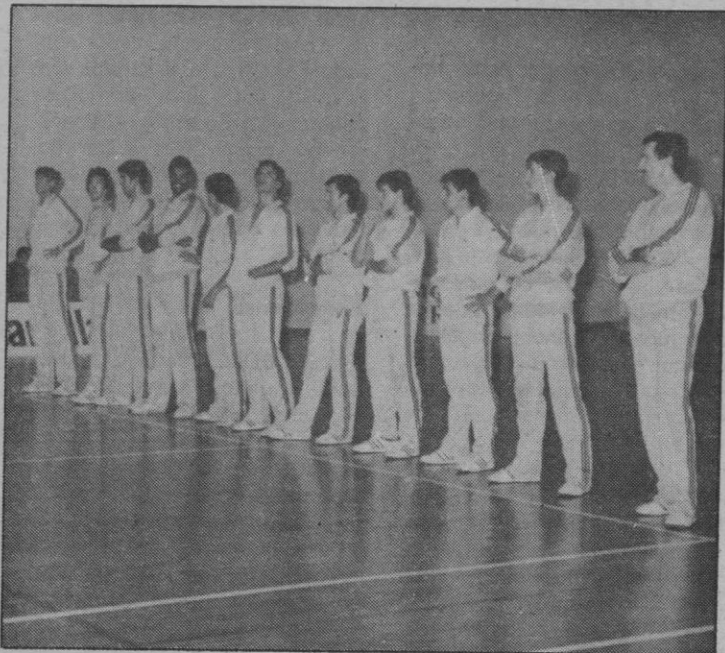
recido. Cipri y Figue fueron los más destacados del conjunto de El Espinar. Destaquemos el hecho de que el jugador De las Heras falló en el lanzamiento de un penaltie, ya que el balón fue a pegar... a la madera.

el domingo, a la hora del encuentro, se presentaron aquí —en Olombrada— para jugar, pero el árbitro no aceptó las fichas sin tramitar, y puso en el acta que el equipo visitante no se había presentado. Lo que va



## BALONCESTO: II TROFEO CAJA POSTAL

# Mañana, en el Emperador Teodosio, comienza el torneo con el encuentro Imperio - Inmobanco



Estudiantes - Caja Postal.

## 8,30 ESTUDIANTES CAJA POSTAL-FORTUNA C.B.

Que el Estudiantes espera la oportunidad de «sacarse la espina» tras la derrota que le propinara el Inmobanco en el primer trofeo. El equipo se ha reforzado de cara a la temporada que ahora comienza, y pretende pasar por menos sobresaltos de los que tuviera en la anterior competición. El partido les da a ellos como favoritos. En la cancha estarán, dirigidos por Antonio G. Carra, V. Escorial, Sánchez Burges, J. García, Wayne Mackoy, Garrido Romero, Soriano Más, Sacedo, Perotas Van Herckenrode, Lete Lasa, Lafuente, Torres Blanco y Calviño.

No vamos a ocultarlo. Hay expectación en espera del torneo de baloncesto que se celebra en Segovia. Y que, por diferentes motivos, va a contar con un buen número de técnicos de otros clubes españoles de las distintas categorías, que vienen a observar las evoluciones de los que serán sus oponentes en la liga. El hecho de que los encuentros se jueguen entre semana, días en los que no juegan normalmente otros equipos, hace que el desplazamiento de aficionados desde la capital de España —como sucediera en el pasado torneo— pueda ser amplio. El presidente de la Federación Castellana de Baloncesto, señor Alonso, tiene anunciada su presencia.

## LOS PARTIDOS

7 TARDE:  
C.P. IMPERIO-CAJA SEGOVIA-  
C.B. INMOBANCO

El partido tiene un claro «color» en favor del equipo de moda. El Inmobanco, llamado a ser el «tercero en discordia» de la próxima liga española de baloncesto —tras R. Madrid y Barcelona—, va a venir con toda su excelente plantilla. La misma que venciera el pasado sábado, en el Trofeo «Ciudad de Ferrol», al Valladolid. «Indio» Díaz, Antonio Llorente, Jorge Morales, Vicente Gil, Joe Galvin, Juan Ferosel, Luis M.<sup>a</sup> Prada, Alfonso del Corral, Luis M. Sauto y J.L. Beltrán, serán los que evolucionen sobre la cancha del Teodosio en busca de lograr conseguir su segundo trofeo. Serán, como lo fueron el pasado año, un auténtico espectáculo.

Nuestro equipo, el C.P. Imperio, se va a presentar ante la afición casi sin haber salido a la cancha desde la pasada temporada. Y no es buscar «paños calientes». Hay que ponderar como se merece la decisión de su Junta Directiva al aceptar acudir al torneo y enfrentarse

con equipos de muy superior categoría, tanto en juego y jugadores, como en presupuesto. El equipo, que jugó el pasado domingo un amistoso en Guadalajara, realizando un buen encuentro, cuenta con nuevo entrenador, que es el segundo en lo que va de temporada, y cuya pequeña historia ya les contará

El Fortuna, equipo de la 1.<sup>a</sup> «B», será el encargado de dar la réplica al Estudiantes. Y lo hará con la idea fija de ser ellos los finalistas. El partido no va a ser —ni mucho menos—, de guante blanco. Y no significaría sorpresa que la victoria estudiantil —si llega—, no fuera por mucha amplitud de tantos. José



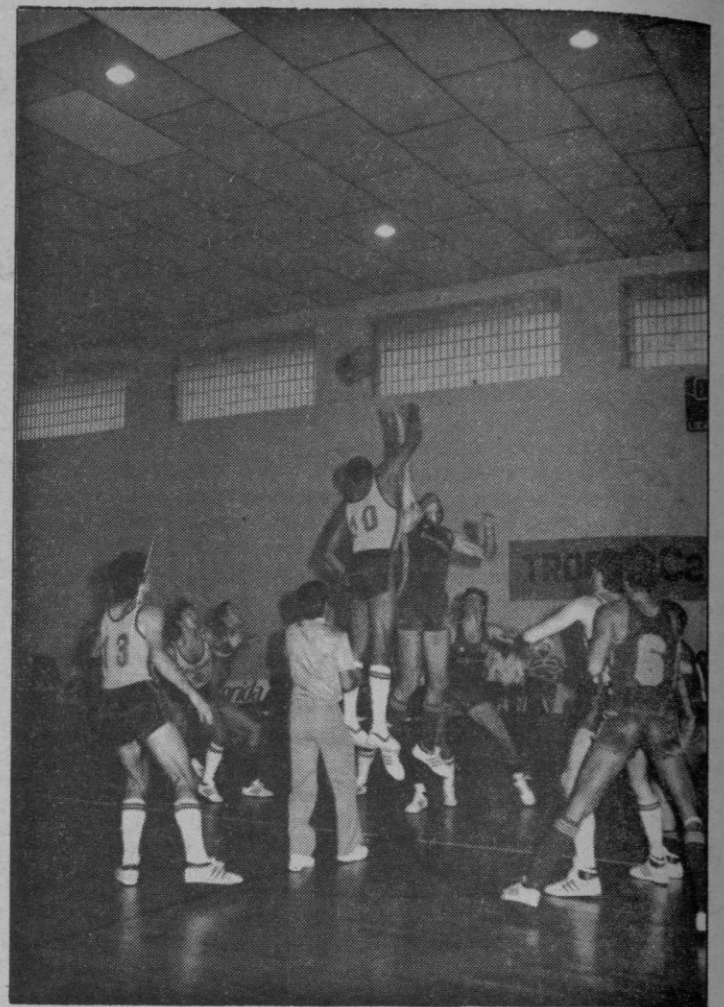
Del encuentro Inmobanco-Estudiantes.

mañana. Existe, claro está, diferencia entre ellos y sus rivales, pero también existía el día que se enfrentaron al R. Madrid y realizaron un soberbio encuentro. Muñoz, Juampi, Santiuste, Peñas, Manrique, Emilio, Arlandis, Hurtado, Sancho y Navas, saltarán a la cancha con el ánimo de realizar un buen encuentro y ofrecer espectáculo. Pudiera ser que el equipo contara para mañana con la novedad de un pivot de 2,02, Galindo, que está —posiblemente— a prueba con el Imperio.

Merino, entrena un buen equipo y los aficionados podrán comprobarlo. Marrero, Echevarría, Goenechea, Pérez Toledano, Mardones, Prado, Marín, Castellanos, Lada y Soriano, serán los que disputen el torneo.

## OTRAS CUESTIONES

La designación de árbitros será llevada a efecto por el internacional José Angel Gárate Martín. Habrá un Comité de Competición, que dirigirá en todos los aspectos el torneo y un jurado técnico calificador, que



Paco Monjas es testigo del salto.

otorgará las distinciones y trofeos al mejor jugador, máximo anotador, mejor defensor, deportividad y mejor jugador segoviano.

Recuerden, mañana, siete

tarde, pabellón emperador Teodosio, encuentros de clasificación del II Torneo de Baloncesto «Caja Postal». Stop.

J. M.<sup>a</sup>

## Ajedrez

## INICIACION DEL TORNEO «GÓMEZ DE CASO»

En el Casino de la Unión tuvo lugar, el pasado día 10, el sorteo para la ronda preliminar del Torneo de Ajedrez «Gómez de Caso», que en su edición correspondiente al presente año, organizan la Sociedad Ajedrecista Segoviana y la Sección de Ajedrez del mencionado Casino. La favorable acogida que tiene este Torneo entre los aficionados segovianos se demostró una vez más con la inscripción de cuarenta y nueve jugadores.

Por su carácter de abierto a todas las categorías, al reunir a jugadores de muy distinta condición, está convirtiéndose en una interesante y positiva toma de contacto para los que practican tan interesante juego. Esta vez podemos constatar la presencia de un buen número de jugadores veteranos entre los que se encuentran Aragoneses, De Benito, Silva, Callejo, Del Barrio, junto con los jóvenes valores segovianos, veteranos ya también en confrontaciones de gran categoría, Cecilia (campeón de las dos últimas ediciones del Torneo), Jesús-María, Albornos, Acinas, también jugadores de la provincia e incluso la participación de tres madrileños que, junto con los bisoños que acuden llenos de esperanza de alcanzar un buen puesto, darán un inusitado interés a este Campeonato.

Se pone en juego para los primeros cuatro clasificados los trofeos del Excmo. Sr. gobernador civil, director de Radio Segovia, Casino de la Unión, y Familia Gómez de Caso, recibiendo también unas copas conmemorativas los que se clasifiquen en los puestos cuarto al octavo de la final.

La ya citada ronda preliminar

reune a treinta y cuatro jugadores que decidirán la correspondiente eliminatoria, el domingo día 26 del presente mes, a las 10 de la mañana en el Salón de Juegos del Casino de la Unión de esta ciudad.

J.S.

## Quinielas

## Casi 14 millones para los máximos acertantes

Casi 14 millones de pesetas, concretamente 13.980.794 pesetas percibirán cada uno de los 16 acertantes de 14 resultados aparecidos tras el escrutinio provisional, correspondiente a la pasada jornada quinielistica.

Con trece resultados aparecieron 626 acertantes que cobrarán cada uno la cantidad de 357.337 pesetas, y de doce, 11.102, que percibirán cada uno 20.149 pesetas.

La recaudación de esta jornada ascendió a 1.220.141.985 pesetas, que corresponden a 81.342.799 apuestas. El 55% de la recaudación: 671.078.092 pesetas, se destinó a premios, cada una de cuyas categorías repartió 223.692.697 pesetas.

## CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de  
EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA



## FUTBOL SALA

## Para el Unión Sport el II Trofeo La Escuela

*Venció en la final, tras la prórroga, al Toledoport por 3-2*

En el pabellón Marista, con cerca de 400 espectadores en las gradas, se jugó en las jornadas de sábado y domingo, el II Trofeo C.D. La Escuela, de fútbol sala. Buena organización.

### LOS ENCUENTROS UNO A UNO

#### JORNADA DEL SABADO TOLEDEPORT, 8; ARQUITECTURA, 7

El partido necesitó de prórroga de cinco minutos y del consiguiente lanzamiento desde el punto de penalty, ya que el tiempo reglamentario concluyó con empate a cuatro goles. Cebrián, portero del equipo toledano, al detener dos lanzamientos de penalty dio a su equipo el pase a la final. El encuentro fue interesante, terminando la primera parte con victoria del Toledoport por 2-1. Goles de Orozco, Alesanco y Nacho. En la continuación, con mejor juego de los vencedores finales y paradas extraordinarias de Carlos, portero de Arquitectura, hubo goles de Nacho, Orozco, Piru, Laguna, Vicente y Aveñón.

#### UNION SPORT, 3 (Claudio, Córdoba y Yeyo); C. D. LA ESCUELA, 0

Pronto consiguieron su primer gol los de Fucsa, tanto con el que concluyó la primera parte en la que los locales no lanzaron ni un sólo tiro a portería. En la segunda, con más decisión por parte de La Escuela, el encuentro tuvo fases brillantes y un tiro de Marcos se estrelló en el larguero. Los del Unión se sintieron desconcertados y el juego de sus dos figuras brasileñas, Claudio y Souza, no brillaba. Sin embargo, y no entendemos por qué, algunos jugadores de La Escuela comenzaron a excederse en su dureza,



Unión Sport

siendo ésta repelida por sus oponentes, y aquéllo terminó en batalla antideportiva sobre la cancha. Fueron excluidos Marcos y Claudio y expulsados Susi y Souza.

Al final, con un desconcierto total entre los jugadores de La Escuela, el Unión marcaba sus dos últimos goles. Fue un partido para olvidar.

Dirigió el encuentro Dámaso. Bien.

#### JORNADA DEL DOMINGO

##### TERCERO Y CUARTO PUESTO

#### C.D. LA ESCUELA, 2 (Marcos y J. Antonio); C.D. ARQUITECTURA, 6 (Aveñón 3, Nacho, Jani y Alesanco)

ALINEACIONES: LA ESCUELA: Javi, Marcos, Diego, Alonso, J. Antonio, Guijarro, Susi, Tato, Julito, Illanas y Cerezo.

ARQUITECTURA: Carlos, Nacho, Prada, Aveñón, Alesanco, Moreno, Michel, y Jani.

Árbitro: Dámaso, sin problemas.

Encuentro muy deportivo y con dominio alterno en la primera parte. Los jugadores de La Escuela realizaron un excelente encuentro, si bien al final del mismo no pudieron aguantar en defensa la buena puntería del Arquitectura. Lo mejor del partido, repito, la deportividad de ambos equipos.

### FINAL

#### UNION SPORT, 3 (Claudio, Toño y Córdoba); TOLEDEPORT, 2 (Piru y Orozco)

ALINEACIONES: U. SPORT.—Herrero, Córdoba, Toño, Larios, Claudio, Encinas, Aurelio y Muela.

TOLEDEPORT: Cebrián, Orozco, Capón, Barroso, J. Laguna, M. Laguna, Conejo, Vicente y Piru Laguna.

Árbitro: DAMASO. Le protestaron el gol del empate los de Toledo. Sin embargo, era totalmente válido. Señaló la condición de la falta. El Toledoport ha sido, en nuestro criterio, el mejor equipo del torneo. Quizás le falte a su juego la rapidez necesaria en ataque, pero es un gran equipo. En este encuentro, tras ir venciendo por 1-0 la mayor parte del encuentro, un fallo de su portero, al no querer detener el balón en una falta que él creyó indirecta, impidió que se alzara con el merecido triunfo final. La segunda parte fue jugada muy bien por ambos conjuntos, pero ninguno pudo deshacer el empate y así se llegó a la prórroga, con el público muy cansado y pasadas ya las tres de la tarde. Dos goles extraordinarios de Claudio y Córdoba, dieron el triunfo final al Unión Sport. Que no podemos decir que no lo mereciera, pero hizo más méritos el conjunto de Toledo.

### ENTREGA DE TROFEOS

Una vez concluida la jornada se llevó a efecto la entrega de los trofeos y placas que fueron así ganados: Deportividad, C.D. Arquitectura; máximo goleador, Aveñón (Arquitectura), 4 goles; mejor jugador, Carlos, portero Arquitectura; mejor jugador La Escuela, Javier Arroyo.

Los trofeos fueron entregados por representantes del gobernador civil, Diputación Provincial, Ayuntamiento, C.D. La Escuela y el periodista de Pueblo, Planelles.

J. M.

(Foto: Antonio)

### Tenis de mesa

## Entrega de trofeos y distinciones de la temporada pasada

Con la presencia del ex secretario general de la Federación Española de Tenis de Mesa y hoy administrador general, Arturo Velasco Redondo; delegado de la antigua Delegación Provincial de este deporte Javier Salamanca Merino; presidente de la Federación Provincial y miembros de la misma, así como los representantes de los clubes y numerosos aficionados al tenis de mesa, se entregaron los trofeos de los distintos campeonatos organizados en la temporada 81/82. La entrega se hizo de la forma siguiente:

**Campeonato clasificatorio absoluto.** Categoría masculina. Prueba equipos: Campeón, C. P. O.A.R. (trofeo Diputación); subcampeón: INB A. Laguna (diploma C.S.D.). Prueba individual: Campeón, García Alarcón (trofeo Ayuntamiento); subcampeón, Sanz Merino (trofeo Bar San Remo). Prueba de dobles: Pareja campeona, Sanz Merino y García Alarcón (diploma C.S.D.); pareja subcampeona, Llorente Pardo y Costa Romano (diploma C.S.D.).

**Categoría femenina.** Prueba de equipos: Campeón, C. P. Cantimpalos (trofeo Federación Provincial); subcampeón, INB A. Laguna (diploma C.S.D.). Prueba individual: Campeona, Bélen Calvo Sanz (trofeo Caja Ahorros); subcampeona, Remedios San Juan (diploma C.S.D.). Prueba de dobles: Pareja campeona, Belén Calvo y Remedios San Juan (diploma C.S.D.); pareja subcampeona, Consuelo Polo y Carmina García (diploma C.S.D.).

**Campeonato clasificatorio juvenil masculino.** Prueba de equipos: Campeón, I.N.B. A. Laguna (trofeo Arévalo e Hijos); subcampeón, C. P. OAR (diploma C.S.D.). Prueba individual: Campeón, Llorente Pardo (trofeo Ayuntamiento); subcampeón, Costa Romano (trofeo C.S.D.). Prueba de dobles: Pareja campeona, Llorente Pardo y Costa Romano (diploma C.S.D.); pareja subcampeona: Dionisio Luis y Llanos Torres (diploma C.S.D.).

**Campeonato clasificatorio infantil.** Prueba de equipos: Campeón, C. N. San Rafael (trofeo Caja de Ahorros); subcampeón, C. P. Seminario (trofeo Caja de Ahorros). Prueba individual: Campeón, Mariano García (trofeo Bar San Remo); subcampeón, Jaime Costa (trofeo Caja de Ahorros). Prueba de

dobles: Pareja campeona, J. Costa y J. M. Salcedo (diploma C.S.D.); pareja subcampeona, M. García y A. Navas (diploma C.S.D.).

**Campeonatos Ferias y Fiestas San Juan y San Pedro.** Individual veteranos: 1.º, J. J. Martín García (trofeo hotel Usa Puerta Segovia); 2.º, J. M. Costa (medalla Ayuntamiento). Categoría infantil: Campeón, C. N. San Rafael (trofeo Ayuntamiento). Prueba individual infantil, 1.º, Mariano García (medalla Ayuntamiento); 2.º, J. M. Salcedo (medalla Ayuntamiento). Categoría juvenil: Campeón, C. P. O.A.R. (trofeo Ayuntamiento). Prueba individual: 1.º, Llorente Pardo (medalla Ayuntamiento); 2.º, Torres Llanos (medalla Ayuntamiento). Prueba de dobles: Pareja 1.ª, Llanos Torres y Costa Romano (diploma CSD); pareja 2.ª, Llorente Pardo y J. M. Salcedo (diploma CSD).

**Campeonato fiestas calle de San Francisco.** Prueba individual infantil: 1.º, J. Costa; 2.º, Emilio Muñoz; 3.º, Isidro J. Alvarez. A todos ellos, medalla de la Federación Provincial.

También se entregaron placas al mérito deportivo, otorgadas por la Federación Provincial, al INB A. Laguna; al promotor del tenis de mesa en Segovia, Francisco J. Salamanca Merino; a Javier Herrero Marazuela, profesor de E.G.B. de San Rafael; diploma y trofeo, a J. M. Muñoz, del Colegio «Nuestra Señora de la Esperanza». Al mejor deportista 1982, Damián Sanz Merino, y al mejor árbitro escolar, Luis Antón Ruiz, al que se le entregó diploma y trofeo.

Como colofón de este acto, el presidente de la Federación Provincial impuso la Medalla de Plata del tenis de mesa segoviano al que fue durante largos años secretario de la Federación Española, Arturo Velasco Redondo, el cual en breves palabras y un poco emocionado, destacó las virtudes tanto del presidente provincial como del promotor del tenis de mesa en Segovia; dijo que era digno de apoyo por parte de todos el trabajo que realizaban por el tenis de mesa segoviano, sobre todo el actual presidente. Declaró, finalmente, abierta la temporada 82/83.

P.F.T.M.

# OPEL

prestigioso automóvil alemán en sus modelos:

OPEL KADETT  
OPEL ASCONA  
OPEL MANTA  
OPEL RECORD  
OPEL SENATOR  
OPEL MONZA



muy pronto en Segovia

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### ATLETISMO

Juan Manuel de Hoz, presidente de la Federación Española, fue elegido presidente de la Asociación Iberoamericana de Atletismo, de reciente creación y cuyo objeto es conseguir una mayor vinculación entre el atletismo de los veintidós países que la integran. En principio, España figura como anfitrión y acogerá el primer Campeonato Iberoamericano en la tercera semana del mes de septiembre de 1983.

### VOLEIBOL

La selección española de voleibol venció a la de Nigeria por tres sets a cero, en partido co-

rrespondiente a la segunda jornada de la fase de consolación del noveno campeonato mundial femenino. El triunfo fue muy claro y el marcador señaló 15-6, 15-3 y 15-6. El partido se disputó en Arequipa, 1.025 kilómetros al sur de esta capital.

### AUTOMOVILISMO

El veterano piloto italoamericano Mario Andretti conducirá un Ferrari turbo en el Gran Premio de Las Vegas, de fórmula 1, que se celebrará el próximo sábado, carrera valedera para el campeonato mundial.

Andretti sustituirá así al piloto francés Didier Pironi, recientemente accidentado y que sufre fracturas en ambas piernas.



## Apunte de economía

## Tipos de interés y recuperación económica

Los tipos de interés a corto plazo han comenzado a bajar desde el mes de julio en los principales países industrializados. Esta caída ha sido especialmente pronunciada en los Estados Unidos, donde los tipos a corto se han reducido en 6 puntos y en 3 el prime rate.

Esta evolución ha reverdecido las esperanzas de que el excesivamente alto nivel de los tipos de interés reales, que ha caracterizado a los mercados financieros durante los últimos dos años y medio y que ha sido la causa principal de la recesión económica, pronto se torne en cifras más normales y en consecuencia se produzcan el estímulo necesario para el crecimiento.

Los tipos medio reales del eurodólar (medido por la diferencia entre el tipo normal para los depósitos de eurodólares a 3 meses y el índice de precios al consumo año a año) cayó a un 5,5% en agosto desde el 8,7%, en abril de 1982. Si esa caída no ha sido mayor, es porque la tasa de inflación también ha descendido.

Durante la década de los setenta, los tipos de interés reales a corto plazo en los países industrializados fluctuaron en torno al 0%, dándose tipos negativos

con más frecuencia que positivos.

Una recuperación económica nunca ha comenzado con tipos reales tan altos como los actuales. Algunos sectores de la economía como la construcción y la fabricación de automóviles, que son muy sensibles a los tipos de interés, se beneficiarán ligeramente de la reciente caída. La liquidez empresarial mejorará puesto que a tipos más bajos menor servicio de la deuda, lo que puede redundar en una mayor inversión en capital fijo. Pero, con una utilización media de la capacidad productiva en torno al 70%, parece improbable que las empresas comiencen a invertir, salvo que los tipos reales, principalmente los a largo plazo, desciendan otros 2 ó 3 puntos más, y haya una seguridad razonable de que la inflación y los tipos se mantendrán bajos.

La recuperación económica será por tanto, lenta, puesto que un repentino «boom» de la actividad iría acompañado de una mayor demanda privada de crédito, renovándose, por el mecanismo de oferta y demanda, las presiones alcistas sobre los tipos de interés.

BLANCA CALLEJO  
M. A. DE LA FUENTE

|                      | 1981      | 1982<br>Primer trimestre | 1982<br>agosto        |
|----------------------|-----------|--------------------------|-----------------------|
| Estados Unidos ..... | 16,9 10,3 | 6,6 15,1                 | 7,6 7,5 11,6 6,1 5,5  |
| Alemania .....       | 11,8 5,9  | 5,9 10,0                 | 5,8 4,2 8,6 5,1 3,5   |
| Japón .....          | 7,6 4,9   | 2,7 6,6                  | 3,2 3,4 7,4 3,3 4,1   |
| Reino Unido .....    | 14,0 11,9 | 2,1 14,5                 | 11,1 3,4 11,1 8,5 2,6 |

n. Tipo de interés nominal de eurodepósitos a tres meses.

i. Tasa de inflación año a año según el índice de precios al consumo.

r. Tipos de interés reales: n-i.

## OPEP: En defensa de precios y de los niveles de producción

Abu Dhabi.—El mantenimiento de los precios y de los niveles de producción es el principal objetivo del comité de control del mercado de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) que se reunieron ayer.

El ministro de Petróleo de los Emiratos Arabes Unidos, Mana Said Al-Oteiba, ha manifestado que la OPEP debe defender su precio marcador de 34 dólares el barril y mantener sus actuales niveles de producción.

La tarifa de referencia de 34 dólares por barril del «Arábigo Ligero» se fijó en Ginebra en agosto del año pasado, con el compromiso de mantenerla congelada hasta finales de 1982, y el actual tope de producción de 17.500.000 barriles diarios repartidos entre los 13 miembros de la OPEP se estableció en la reunión extraordinaria celebrada en Viena el 19 de marzo último.

Fuentes de la industria petrolera han afirmado que la producción global actual de la OPEP es, de hecho, inferior a la de este nivel oficial, situándose en torno a los 16.500.000 barriles diarios.

Según estas mismas fuentes, Arabia Saudí, el principal productor y exportador de la organización y cuyo «arábigo ligero» determina la tarifa de referencia, ha bajado su producción y se encuentra bajo fuertes presiones por parte de las grandes compañías petroleras para bajar sus precios.

## Volkswagen y Seat continúan negociando el contrato de colaboración

Wolfsburgo (Alemania Occidental).—El Servicio Unificado de Economía (VWD) ha informado que las fábricas de automóviles Seat y Volkswagen continúan negociando una posible cooperación, pero añade que no han llegado a un acuerdo concreto hasta el momento.

De acuerdo con las mismas fuentes son muchas las posibilidades de que la mayor fábrica alemana de automóviles participe en la empresa española Seat, pero hasta ahora no se ha firmado el acuerdo que estaba previsto para mediados del presente año, en un principio.

Los motivos de esta demora residen, al parecer, en ciertos detalles condicionantes del acuerdo. La Volkswagen desea que Seat monte anualmente de 120.000 a 130.000 automóviles de los tipos Polo Derby, Passat y Santana, la mayoría de ellos para el mercado español. Sólo el

Polo sería exportado en cantidades limitadas a algunos países europeos.

Las partes serían suministradas por la Volkswagen alemana, que desea contribuir así a sanear el mercado laboral germano.

Por otro lado, citando fuentes de Seat, el acuerdo entre las empresas Seat y Volkswagen estará firmado, casi con toda seguridad, en los primeros quince días del próximo mes de octubre.

Las conversaciones para la consecución final del acuerdo, según dichas fuentes, están muy avanzadas y van por buen camino, por lo que no se descarta que el trato final sea hecho público incluso en los ocho primeros días del mes próximo.

El contenido exacto del contrato no será dado a conocer hasta que los respectivos Consejos de Administración lo hayan firmado.

Según Félix Mansilla

## El mercado del seguro está subdesarrollado en España

«El mercado del seguro está subdesarrollado en España. El número de seguros que se hacen en España no se corresponde al nivel económico del país», ha declarado a Efe el presidente de la patronal del seguro (UNESPA), Félix Mansilla. Mansilla, que es asimismo director general adjunto de La Unión y el Fénix, explicó que no se puede decir que sobran entidades de seguro; «lo que debería hacerse es desarrollar el mercado y situarlo en los mismos niveles que el resto de los países europeos.»

«En España —añadió— operan en estos momentos cerca de setecientas entidades de seguros nacionales; sin embargo, el 60 por 100 de ellas se dedican a actividades especializadas. No se puede decir, por lo tanto, que hay demasiadas compañías aseguradoras; lo que hace falta es hacer crecer este mercado.»

Félix Mansilla ha sido nombrado recientemente presidente de la comisión de seguros de la Comunidad Económica Europea. A su juicio, este nombramiento supone un reconoci-

miento a España como futuro miembro de la CEE y «una mayor concienciación por parte del seguro español de los problemas comunitarios en este sector».

Respecto a la próxima integración de España a la CEE, el presidente de UNESPA explica que en el sector del seguro no se plantearán excesivos problemas. «La negociación de este capítulo —dijo— concluyó el pasado día 22 de marzo y se establece que el seguro español aceptará las directivas comunitarias de reaseguro y libertad de establecimiento desde el primer momento y tendrá un período transitorio de seis años para coaseguro.»

Por último, preguntado sobre la nueva normativa española del seguro, Mansilla señaló que la ley de contrato del seguro ya se encuentra en curso de ejecución y que el proyecto de ley de control no ha podido aprobarse por la disolución de las Cortes. «Espero —concluyó— que el nuevo Parlamento retome esta ley, cuya entrada en vigor debería hacerse cuanto antes.»

## bolsa de madrid

## COTIZACIONES DE HOY

## BANCOS

|                       |     |     |
|-----------------------|-----|-----|
| Bilbao .....          | 270 | 272 |
| Atlántico .....       | 205 | 205 |
| Central .....         | 245 | 245 |
| Español Crédito ..... | 241 | 241 |
| Exterior .....        | 206 | 206 |
| Hispano .....         | 236 | 236 |
| Popular .....         | 207 | 210 |
| Santander .....       | 216 | 216 |
| Vizcaya .....         | 280 | 280 |
| Bankinter .....       | 128 | 128 |
| Bankisur .....        | 221 | 221 |
| Bankunión .....       | —   | —   |

## INV. MOBILIARIA

|                      |       |     |
|----------------------|-------|-----|
| Cartinbao .....      | 80    | 80  |
| Fibansa .....        | 83,75 | —   |
| G. Inversiones ..... | P. 44 | 44  |
| Hispamersa .....     | 66    | 66  |
| Patrisa .....        | —     | —   |
| Popularinsa .....    | 190   | 190 |
| Vamosa .....         | —     | —   |

## ELECTRICAS

|                       |       |       |
|-----------------------|-------|-------|
| Española .....        | 47    | 47,50 |
| Fecsa .....           | 46,75 | 48    |
| Fenosa .....          | 47    | 47    |
| Iberduero .....       | 39,75 | 39,75 |
| Sevillana .....       | 47,25 | 46    |
| Unión Eléctrica ..... | 47,75 | 48,50 |

## SIDEROMETALURGICAS

|                     |       |       |
|---------------------|-------|-------|
| Altos Hornos .....  | 7,75  | —     |
| Citroën H. .....    | 28,50 | 28,50 |
| Duro Felguera ..... | 125   | 125   |
| Fasa Renault .....  | 88    | 88    |
| Femsa .....         | —     | —     |
| Ponferrada .....    | 94    | 93    |
| Seat .....          | —     | —     |
| Tubacex .....       | 40    | 39    |

## MONOPOLIOS

|                  |        |        |
|------------------|--------|--------|
| Campsa .....     | P. 157 | P. 150 |
| Tabacalera ..... | P. 88  | 87     |
| Telefónica ..... | 61,50  | 61,50  |

## QUIMICAS

|                        |       |       |
|------------------------|-------|-------|
| Gros .....             | 17,25 | 18,25 |
| Hidro Nitro .....      | —     | —     |
| Papelera E. .....      | 59    | 61    |
| Petróleos .....        | —     | —     |
| Petroliber .....       | —     | 136   |
| Petromed .....         | 136   | —     |
| Resinera .....         | —     | —     |
| Sniace .....           | —     | 8,50  |
| Torras Hostench. ..... | —     | —     |

## INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

|                    |    |       |
|--------------------|----|-------|
| Dragados .....     | 95 | 96    |
| Urbia Metro .....  | —  | 152   |
| Urbis .....        | —  | 11    |
| Vallehermoso ..... | 56 | D. 57 |

## ALIMENTACION

|                    |       |     |
|--------------------|-------|-----|
| Ebro .....         | 275   | 275 |
| El Águila .....    | 38,50 | 40  |
| Koipe .....        | —     | —   |
| Viñedos Esp. ..... | —     | —   |

## VARIAS

|                      |    |       |
|----------------------|----|-------|
| Corporación BB ..... | 64 | 64    |
| Catalana Gas .....   | —  | —     |
| Finanzauto .....     | —  | 53,50 |
| G. Preciados .....   | —  | 26    |
| Pebsa .....          | —  | —     |

## Incertidumbre en las finanzas internacionales ante las oscilaciones del dólar

La nueva subida de los tipos de interés en dólares ha marcado la semana financiera en los mercados internacionales. Las fluctuaciones a las que las autoridades norteamericanas están sometiendo a su propio sistema financiero, incrementando liquidez a las entidades bancarias y drenando la misma en breve espacio de tiempo, fuerzan unas actitudes de desconfianza y reserva entre los inversores, tanto institucionales como privados.

Según el informe semanal de la sociedad de intermediación en mercados de futuros Drexell, Burham & Lambert, por estas razones, los metales preciosos observaron unas trayectorias suavemente declinantes que en definitiva demostraban la tranquilidad de fondo del mercado, y hacían posibles los pronósticos que situaban el precio del oro en torno a los 450 dólares la onza y de la plata sobre los 9,10-9,30 dólares.



## ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso amueblado, con calefacción central, zona La Albuera. Teléfono 428267.

SE alquila piso sin muebles. Teléfono 422759.

SE alquila habitación para una o dos señoritas. Teléfono 428031 (de 8 tarde en adelante).

SE alquila piso céntrico amueblado, calefacción y agua caliente central. Teléfono 413527.

**ALQUILO** piso amueblado. Económico. Teléfono 422782.

**ALQUILO** piso pequeño amueblado, céntrico. Cervantes, 3.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 422097.

**ALQUILO** piso amueblado, temporada escolar. Teléfono 412297.

**NECESITO** dos señoritas para compartir piso en José Zorrilla. Teléfono 40, Mozoncillo (de 9 a 2 y 4 a 8 tarde).

SE alquila piso en Madrid, zona universitaria. Teléfono 424603.

**ALQUILO** o vendo piso grande. Calle Larga. Teléfono 521003.

SE alquila habitación en La Albuera para señoritas estudiantes. Frente al Politécnico. Teléfono 422511.

## ENSEÑANZA

**OPOSICIONES** Bancos y Cajas de Ahorros. Reanudo clases 1 de octubre. Informes: Andrés Sánchez, José Zorrilla, 59. Teléfono 423196.

**CLASES** particulares de EGB, profesora titulada. Teléfono 426778.

## GANADOS

**PASTORES** eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

## HOSPEDAJES

**ADMITO** estudiantes. Razón: Teléfono 429239.

## INMOBILIARIAS

• **NO COMPRE NI VENDA PISO**  
• **NO COMPRE NI VENDA CASA**  
sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

**LLANCASA:** Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

**TOVAR.** Pisos San Valentín, Capitán Perteguer, Travesía Perucho, Rosario, Violeta, Alferez Manzanares, Rebollo Dicenta, Claudio Moreno y Tours. Todos menos de 2.500.000 pesetas con dos y tres dormitorios. Desemprisa.

**MIGUEL TOVAR,** su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

**NECESITO** empleada hogar externa. Teléfono 425821.

**NECESITO** empleada de hogar fija. Teléfono 423216.

SE necesita empleada de hogar interna. Teléfono 411951.

SE necesita empleada de hogar de 9 mañana a 8 tarde. Muerte y Vida, 10, 4.º G, escalera derecha.

SE necesita chica. Teléfono 428752.

**PARA** Valladolid, chica fija, sepa cocinar. Informes: Teléfono 983-203242.

SE necesita matrimonio para chalet; él carnet conducir, ella servicio doméstico. Sueldo a convenir. Teléfono 91-4475809 (preguntar Sta. Puri, horario oficina).

**NECESITO** empleada de hogar fija. Teléfono 412315.

## TRASPASOS

**TRASPASO** local comercial instalado. Teléfono 415363.

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

SE hacen grecas a mano para manteos de segoviana. Tel. 421678.

**PRESTAMOS** personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

**CREDITOS** personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

**VENDO** Seat 600-D, con extras, barato. Teléfono 413125.

**FORD** Taunus antiguo, barato. Teléfono 426568.

**LAND ROVER** plataforma. Camiones carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

## Segauto

**SEGOVIA** Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

## VENTAS

**VENDO** local comercial totalmente terminado, sitio céntrico. Teléfono 411459.

SE venden 2.000 pollitas Shaver de 4 meses. Razón: Teléfono 422266.

**PISOS** céntricos. Facilidades. **GHERSA.** Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

**VENDO** piso en Santa Eulalia. Teléfono 420436 (de 2 a 4 tarde).

SE vende casa con patio, zona El Peñascal. Teléfono 420453.

**¡LIQUIDAMOS** todo! Muebles, tréscos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

**SEAT** 850 SG-A, buen estado. Teléfono 429744.

SE vende piso a estrenar. Información: Teléfono 422180.

**ESTUDIO** Madrid. Hermosilla, 28, 6.º A. Teléfono 415105 (2 a 4 tarde).

**OPORTUNIDAD.** Por traslado vendo piso. 2.750.000. Tres dormitorios, salón chimenea, calefacción individual, aseo, baño, parquet, garaje, armarios empotrados. Razón: Parque Robledo, bloque 3.º primero F.

**VENDO** piso en Madrid, céntrico, económico. Teléfono 426661 (de 10 a 1 y 5 a 7).

**CERRAMIENTOS** de fincas «CER-CAMPO, S.L.» Importadores exclusivos del auténtico poste «SO-PREN». Distribuidor para Segovia, Pelayo Gordo. Villacastín. Teléfono 107058.

**VENDO** finca cercada con chalet, de 10.000 m2, chalet 500 m2, con pozo y motor riego. Telf. 521001.

**PISO** céntrico 75 m2. Teléfono 427847.

**PISOS Y LOCALES,** calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858 y 420224.

**LOCALES** comerciales en Velarde, 4. Información: Tel. 422376.

**CERCADOS** Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

## SUCESOS

## DESAPARECE UN MARINERO AL COLISIONAR DOS PESQUEROS

Marín (Pontevedra).— El buque pesquero «Anduriña» se ha hundido sobre las 07,30 de esta mañana y uno de sus tripulantes ha desaparecido, al ser abordado por el también pesquero «Marta».

La colisión se produjo a la altura de la playa de Allende, en la ría de Pontevedra.

El marinero desaparecido es Gabriel Barro Sanjorge, de 63 años, soltero y vecino de Campoarena-Marín.

Ambos barcos eran tripulados por dos personas. El «Marta» es de cuatro toneladas de peso bruto y el pesquero hundido, de dos.

Durante esta mañana se procede al rastreo de la zona para tratar de localizar al marinero desaparecido.

## UNA AVIONETA, OCUPADA POR SEIS PASAJEROS, SE SALE DE LA PISTA EN EL AERODROMO DE OBLITAS (NAVARRA)

Pamplona.— Una avioneta, que participaba en la vuelta aérea a España, se salió de la pista de aterrizaje en el aerodromo militar de Ablitas (Navarra) cuando intentaba despegar. Sus seis ocupantes resultaron ilesos.

La avioneta —una bimotor «Piper Aerostar» matrícula EC-DJO-4 iba pilotada por su propietario Jerónimo Arroyo García, de 42 años y vecino de Madrid.

Según han informado a Efe en el aerodromo de Ablitas, la avioneta sufrió al parecer un fallo en uno de los motores y no pudo alcanzar los 95 nudos necesarios para remontar el vuelo.

Como consecuencia de ello, se salió de la pista de aterrizaje y fue a parar a una viña por donde rodó unos 100 metros. La avioneta resultó con graves desperfectos en las hélices, la panza, el tren de aterrizaje y se le desprendió el ala derecha.

## BOMBAS EN ORENSE

Orense.— Una bomba que estalló y una caja que fue explosionada por artificieros de la Policía y que sólo contenía una pancarta y una bandera del GRAPO, han sido colocadas en la ciudad de Orense.

La bomba hizo explosión ante la fachada de la Caja Rural, en el edificio donde también tiene su sede Coren-Uteco, y produjo un pequeño boquete en el suelo y la rotura de cristales.

El artefacto, que estalló sobre las cuatro de la madrugada, era de escasa potencia y se presume que podría tratarse de pólvora.

Por otra parte, en una barandilla de la plaza de las Burgas fue localizada una caja que se creyó que era también un artefacto explosivo. El paquete fue tratado por los artificieros de la Policía, que provocaron, ya en lugar seguro, una pequeña explosión.

Se pudo comprobar que la caja no contenía explosivo alguno y sí una pancarta (en la que se pedía boicot a las elecciones) y una bandera del GRAPO, por lo que se cree que fue esta organización la autora de los hechos, en los que afortunadamente no ha habido ninguna víctima.

## DESAPARECE UN CONSTRUCTOR QUE ADEUDA 70.000.000 DE PESETAS

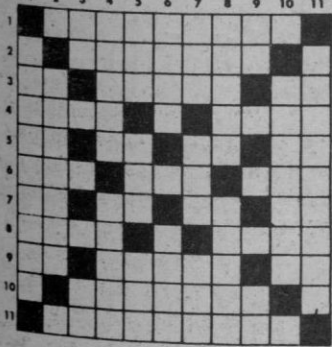
Pamplona.— El constructor pamplonés Francisco Javier Erroz Jaca, director gerente de «Construcciones Erroz», se encuentra en paradero desconocido desde hace varios meses y ha dejado deudas por un valor de 70.000.000 de pesetas, según informa «Diario de Navarra».

Francisco Javier se trasladó a Ecuador el pasado mes de junio para ultimar un proyecto de construcción en dicho país. Posteriormente comunicó su intención de no regresar y en agosto su mujer y sus tres hijos se reunieron con él.

Entre los acreedores —según el citado diario— se encuentran personas cercanas al constructor, así como gremios de fontanería, calefacción, electricidad y herrajes que trabajaban para «Construcciones Erroz». Los menos afectados por las deudas han sido los bancos.

Cuando Erroz desapareció, construía una cooperativa de 84 viviendas, denominadas «Amasei», cuyas obras quedaron paralizadas en el mes de agosto. Actualmente, los propietarios de las viviendas, que ya han pagado casi la totalidad del precio de los pisos, están realizando gestiones para poder terminar por su cuenta las obras.

## CRUCIGRAMA



11: Antigua capital de Palestina.

**VERTICALES.** — 1: Último monarca de Babilonia, bajo cuyo reinado la ciudad pasó a manos del rey persa Ciro. 2: Arbusto rosáceo (PI). 3: Al revés, letra del alfabeto griego. Nombre griego. Nombre de letra. 4: Escoger, entresacar. Andar errante. 5: Gorro militar. Altar. Antigua deidad de Babilonia. 6: Al revés, árbol de las ulmáceas. Onda (PI). 7: Conjunto del reino inorgánico de un país o región. Utilice. Nombre de mujer. 8: Ciudad de Renania, a 32 kilómetros de Düsseldorf. Paso subterráneo abierto por el hombre. 9: Símbolo químico del sodio. Vocales. 10: Apartas, separas. 11: Patriarca hebreo antediluviano, el hombre más longevo.

## SOLUCION

**HORIZONTALES.** — 1: Natural de la tierra de Canaán, tusalén. Na. OE. 10: Retarías. 11: Ma. Use. Ana. 8: Essen. Túnel. 9: And. 6: Olmo. Ocas. 7: Gea. Tíar. Vagar. 5: Ros. Ara. des. 2: Rosales. 3: Pl. Ce. 4: **VERTICALES.** — 1: Nabón-neo. 11: Jerusalén. 9: Es. Galán. Se. 10: Cana. 7: Li. va Et. Ra. 8: Deja. Ura. Os. ra. Un. Tu. 6: Nao. Ros. las. Ra. 4: Boya. Teme. 5: trógeno. 2: Promesa. 3: Ar. Is- 11: N-  
**HORIZONTALES.** — 1: Ni-



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Naciones Unidas

## Llamamiento a favor de la protección de civiles en el Líbano

Ginebra.— El alto comisario de las Naciones Unidas para los refugiados, Paul Hartling, ha hecho hoy un llamamiento urgente a todas las partes implicadas en el actual conflicto del Líbano para que protejan las poblaciones civiles.

Hartling se ha declarado «profundamente afectado por los acontecimientos trágicos» y ha expresado «su pena profunda ante las matanzas de víctimas inocentes, personas de edad, mujeres y niños».

DESAFIO A LA DIGNIDAD Y A LOS DERECHOS HUMANOS

«Se trata de actos que desafían las reglas más elementales de la dignidad y de los derechos humanos», dice un comunicado publicado hoy por el alto comisariado de las Naciones Unidas para los refugiados.

Su titular ha pedido también a las partes implicadas en el Líbano que adopten las medidas necesarias para prevenir cualquier acción que pudiera producir nuevas efusiones de sangre y sufrimientos a poblaciones civiles ya traumatizadas.—Efe



Bilbao.—Juan Luis Barandiarán, líder del Partido Liberal Vasco (PLV), ha anunciado esta mañana en Bilbao, en el transcurso de una rueda de prensa, el mantenimiento de su partido en la coalición formada por UCD, AP, PDP y PDL, a pesar de la ruptura, en Madrid, del pacto entre el Partido Demócrata Liberal, de Garrigues Walker, y la UCD.—(Telefoto Efe)

País Vasco

## MAS BOMBAS CONTRA ENTIDADES BANCARIAS

Andoain (Guipúzcoa). — Varios desconocidos han lanzado esta madrugada dos «cócteles Molotov» al interior de la sucursal que el «Banco Hispano Americano» tiene en la localidad guipuzcoana de Andoain, sin que se registrara ningún herido. Los «cócteles Molotov» fueron lanzados por una de las ventanas exteriores del edificio, situado en la calle Leizaran.

Aunque todavía no han sido valorados los daños materiales, en principio, son de escasa consideración. Los desperfectos más considerables han sido causados por el humo, que ha afectado a paredes y mobiliario.

Los autores del hecho, según las mismas fuentes, realizaron una pintada en la fachada de la sucursal en la que se lee: Gora Herri Palestinoa. OLP vencerá. Capitalismo yanqui sionismo». Efe.

Los autores del hecho, según las mismas fuentes, realizaron una pintada en la fachada de la sucursal en la que se lee: Gora Herri Palestinoa. OLP vencerá. Capitalismo yanqui sionismo». Efe.

Los autores del hecho, según las mismas fuentes, realizaron una pintada en la fachada de la sucursal en la que se lee: Gora Herri Palestinoa. OLP vencerá. Capitalismo yanqui sionismo». Efe.

PANTALONES



SOLAMENTE HASTA EL 1.º DE OCTUBRE

GRAN LIQUIDACION PANTALONES PANA MODELO TEJANO

TODAS LAS MARCAS 1.695 y 1.995 pesetas

## CUATRO CANDIDATOS, UNO DE ELLOS MUJER, AL RECTORADO DE LA U.N.E.D.

Madrid.—A las próximas elecciones para rector de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), convocadas para el próximo 18 de octubre, concurrirán cuatro candidaturas, una de ellas encabezada por una mujer, según el gabinete de Prensa de la citada Universidad.

Los cuatro candidatos presentados son Rafael Gibert y Sánchez de la Vega, catedrático de Historia del Derecho Español; José Luis Fernández Trespalacios, catedrático de Psicología General; Antonio Bernalte Mirallés, catedrático de Electricidad y Magnetismo de la Facultad de Ciencias, y Elisa Pérez Vera, catedrática de Derecho Internacional Privado.—Efe.

## AYUDA ESPAÑOLA A LAS VICTIMAS DE LA GUERRA DEL LIBANO

Ginebra.— La ayuda de España a las víctimas de la guerra del Líbano ha llegado a su destino y se está distribuyendo en la actualidad, ha informado hoy un portavoz del alto comisariado de las Naciones Unidas para los refugiados.

Tiendas de campaña, mantas, medicamentos y utensilios diversos, valorados en dos millones de dólares, constituyen esta asistencia española enviada a través del alto comisariado.—Efe

## Los elementos básicos de la vida se encuentran a escala astronómica

Madrid.—Las bases astronómicas del origen de la vida, tema central de la revolucionaria teoría que sitúa los orígenes de la vida en el espacio interestelar, se exponen en el libro «La nube de la vida», del astrónomo británico Fred Hoyle y su colaborador Chandra Wickramasinghe, publicado por «Editorial Grijalbo».

«Se sabe desde hace algunos años —afirman los autores en el prólogo— que los procesos nucleares que tienen lugar en el seno de las estrellas son los responsables de la síntesis del carbono, nitrógeno y oxígeno, a partir de elementos más simples: hidrógeno y helio».

Añaden que más recientemente se ha llegado a demostrar que en el interior de las nubes gaseosas interestelares, carbono, nitrógeno y oxígeno, conjuntamente con hidrógeno, forman una amplia variedad de moléculas orgánicas.

Los autores afirman que la astronomía está implicada en el origen de la vida a nivel de las complejas biomoléculas, en particular las cadenas de moléculas de azúcares unidas a través de puentes de hidrógeno y que se conocen con el nombre de polisacáridos.

«Somos de la opinión —concluyen— de que los elementos básicos para la formación de la vida se encuentran en gran medida a escala astronómica».—Efe.

«Somos de la opinión —concluyen— de que los elementos básicos para la formación de la vida se encuentran en gran medida a escala astronómica».—Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

BAJO LA PRESIDENCIA de monseñor Díaz Merchán, ha comenzado hoy en la Casa de la Iglesia de Madrid, la reunión ordinaria de la Comisión Permanente del Episcopado, que se prolongará durante tres días.

EL NUEVO MINISTRO DE AGRICULTURA, Pesca y Alimentación, José Luis García Ferrero, recibirá hoy a la junta directiva de la Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos (CNAG).

EL «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO» publica hoy un real decreto de la Presidencia del Gobierno por el cual se nombra presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha a Gonzalo Payo Subiza.

«ESPAÑA UNIDA Y EN ORDEN» será el lema de la campaña electoral de Fuerza Nueva, según ha manifestado a la agencia Efe fuentes de ese partido.

EXTRANJERO

AMIN YEMAYEL, el candidato falangista de 40 años de edad, ha sido elegido nuevo presidente del Líbano, ha anunciado el portavoz del Parlamento, Kamal Al-Asad.

LA COMISION DE DERECHOS HUMANOS de la «Organización de Estados Americanos» (OEA), llega hoy a Guatemala. Se reunirá con el presidente de la República, general Efraín Ríos Montt, para tratar aspectos de la vida guatemalteca.

## Investigadores de Estados Unidos desarrollan una célula de sangre artificial

Chicago (Illinois, EE. UU.).—Una célula artificial, copia de las células de la sangre, podrá eliminar muchos de los problemas asociados con sangre natural y artificial, ha declarado el doctor Irving F. Miller de la Universidad de Illinois. Miller dijo que la gran ventaja de esta célula artificial es que está hecha de materias naturales, al contrario que la sangre sintética que se está experimentando en Japón y Estados Unidos. La sangre artificial requiere que el paciente respire un 100 por cien de oxígeno para así poder disolver suficiente oxígeno e igualar esto en toda la sangre, y esto —añadió— puede ser tóxico. Por otra parte, sangre natural, que ha permanecido más de un mes fuera del cuerpo humano, en recipientes especiales, puede ser un foco de alergias e infecciones si el donante y el receptor no tienen el mismo tipo de sangre.